

MF
QUOTIDIEN
 ☎ (027) 23 30 51
 Service des abonnements:
 ☎ (027) 23 43 55 - 23 43 56
 Publicité: Publicitas Sion
 ☎ (027) 21 21 11 **1 fr.20**

St-Germain/Savièse
 ☎ 027/25 27 16

HERITIER MEUBLES

Ameublement-Tapis
 Revêtement de sols
 Parquets

PIZZA au feu de bois
 Restaurant-Pizzeria

spécialités italiennes

La Pergola
 chez ACEVA

poissons et fruits de mer

Rue de Lausanne 116 - SION
 Fam. Cisternino-Daven
 Tél. (027) 22 46 41

Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

Otages du Liban

L'exploitation cynique de la peur

Le pire est toujours possible avec le Hezbollah et ses commanditaires, l'Iran et la Syrie. L'assassinat d'un otage supplémentaire, des séques-

trations, des plastiquages, des attentats ne troublent nullement la conscience de fanatiques dont la devise est «tuer pour Dieu et mourir

pour la révolution islamique». Ils sèment la mort au nom de la «sentence de Dieu» et, par «amour du martyr», l'accueillent avec sérénité. Seuls comptent les coups portés aux ennemis, tous ceux qui partagent et défendent les valeurs occidentales.

L'objectif du «parti de Dieu» est connu: éliminer de sa sphère d'influence tous les courants, communautés, religions qui n'acceptent pas son islam pur et dur. Pour hâter l'instauration d'une République islamique, but principal, ils entreprennent des actions terroristes qui doivent purger le Liban de toute présence occidentale et entraîner le départ des Israéliens de ce même Liban. Les chrétiens de la région, s'ils entendent s'y maintenir, seront contraints à accepter un statut de soumission. Ces préludes permettront d'annihiler Israël et de libérer la ville sainte de Jérusalem.

Quelles que soient les déclarations du président de la République iranienne, Ali Akbar Hachemi Rafsandjani, l'apparition du Hezbollah est indissociable de l'instauration du régime

khomeinyste et le mouvement extrémiste reste, après la mort de l'ayatollah, l'instrument des dirigeants iraniens. Le nouveau président vient d'envoyer son frère en Syrie et l'a chargé de coordonner les activités terroristes au Liban. Cela ne présage rien de bon. Rafsandjani, le «modéré, l'homme de l'ouverture» n'a pas renoncé aux méthodes expéditives des mollahs. Il n'est pas étranger à l'assassinat, le 13 juillet à Vienne, des dirigeants kurdes attirés dans un traquenard, sous prétexte de négociations.

L'impuissance et la veulerie des démocraties occidentales rendent inévitable la surenchère des fanatiques résolument hostiles à nos valeurs. Marie-France Garaud a comparé les terroristes à des prédateurs qui «ne choisissent jamais leurs victimes selon la longueur de leur faim, mais en fonction des risques qu'ils encourent». Et elle ajoutait: «Une proie attire plus sûrement le danger sur elle en criant sa peur.»

L'efficacité du terrorisme repose sur l'exploitation raisonnée et cynique de la peur.

32

Hermann Pellegrini

Echelle des paiements de la vendange

Le «justicier» de correction



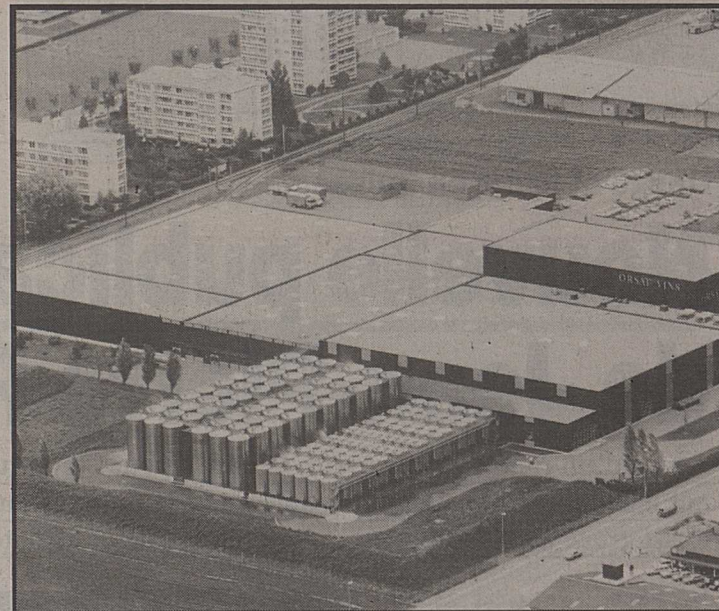
CASAL

Une nouvelle échelle de paiement pour les vendanges vient d'être promulguée par le Conseil d'Etat. Sérieusement étudié, cet instrument qui fait appel à un «justicier», le facteur de correction, pourrait se révéler un excellent moyen de

favoriser la qualité tout en reconnaissant les efforts des vignerons consciencieux. A condition, une fois de plus, que chacun applique les consignes de maîtrise de rendement. 2

Amann, actionnaire majoritaire de Caves Orsat

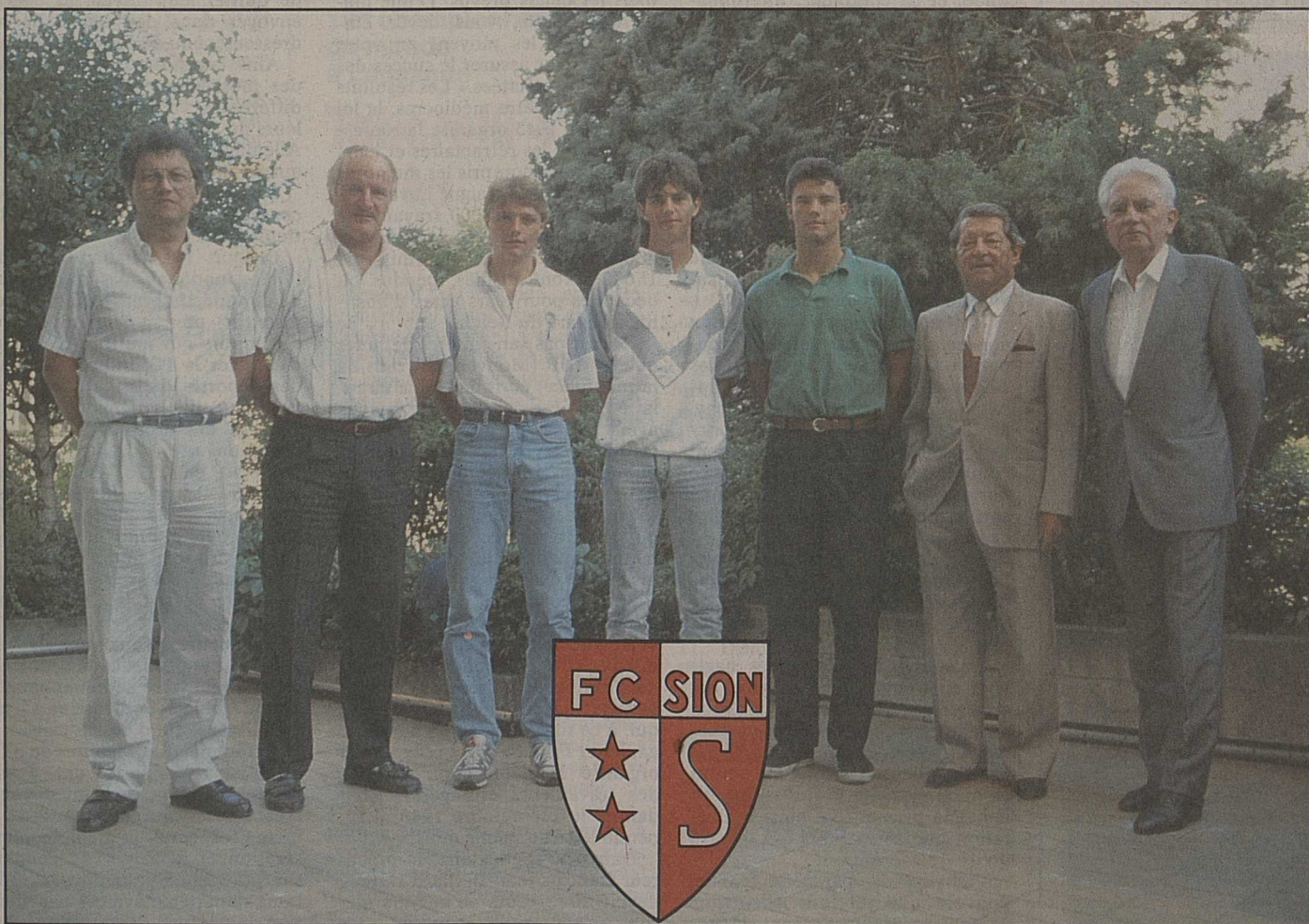
Amann Holding S.A. a acquis, ces derniers jours, 20% d'actions supplémentaires de Caves Orsat S.A. et dispose maintenant de 60% du capital du deuxième commerce de vins du Valais.



Cette opération a été réalisée à la suite d'une offre d'achat faite à quelques banques détentrices d'actions de Caves Orsat S.A. Les titres ainsi obtenus permettent à Amann de devenir l'actionnaire majoritaire, avant la date prévue. En effet, le distributeur de Winterthour avait la possibilité d'acheter au Crédit Suisse 20% d'actions dès le 1er janvier 1989. L'achat de ces jours derniers ne supprime pas cette option annoncée. Le transfert des actions détenues par le Crédit Suisse aura lieu à la date prévue.

Ainsi, au début de l'année prochaine, Amann Holding S.A. contrôlera les 80% du capital de Caves Orsat S.A. Les 20% restants sont la propriété d'actionnaires privés.

Des contrats pour trois stagiaires



Promouvoir les jeunes talents, ce slogan, le FC Sion l'applique à longueur d'années. Depuis le début de la saison, Sébastien Fournier (18 ans), Olivier Biaggi (18 ans) et Jean-Claude Willa (19 ans) appartiennent au contingent de la première équipe sédunoise. Dorénavant, ces trois joueurs seront liés par contrat avec le FC Sion. Fournier a signé un engagement de quatre ans, Willa et Biaggi un de trois ans. A l'issue de cette signature de contrats, ils se sont retrouvés avec les dirigeants

du club pour la photo souvenir. On reconnaît (de gauche à droite): MM. Schmid, manager, Walker, délégué technique, Sébastien Fournier, Jean-Claude Willa, Olivier Biaggi, MM. Luisier, président, et Sphar, vice-président. Mamin

Nestor Clausen serein 11

un homme
un cep

Joseph-Marie Chanton

Lorsque le Haut-Valais parle vins...

17

Routes valaisannes 28 30

TROIS MORTS

Caisse Raiffeisen SION
 Rue des Mayennets 5
 (027) 22 61 87

- Epargne - Obligations
 - Rentes AVS

Ouvert aussi le samedi matin

Cyclisme - Dimanche à Sierre, championnat suisse des élites

Peu de prétendants au titre national

Depuis plusieurs mois, les clubs Eclair de Sierre et Cyclophile de Sion préparent activement le championnat suisse élites. A deux jours du départ, les organisateurs ont passé en revue tous les détails de cette compétition, qui devrait être un succès, grâce au parcours sélectif proposé.

130 coureurs au départ

Finalement, c'est un peloton de 130 coureurs appartenant à 21 groupes sportifs qui s'élancera dimanche matin sur la ligne de la plaine de Bellevue. Evidemment, la majeure partie sera formée de coureurs alémaniques, dont certains ont déjà fait connaissance avec les courses de côte en Valais. De plus, il est certain que nombreux sont ceux qui ont déjà reconnu le parcours.

Sélectif et technique

Il faudra être un coureur complet pour remporter le championnat suisse cette année. Non seulement il sera nécessaire d'être un bon grimpeur, mais également un rouleur de bonne valeur pour assurer un rythme sur les tronçons de plat. Une condition physique parfaite ainsi qu'une résistance seront les meilleurs atouts pour conquérir le maillot rouge à croix blanche. Peu importe les conditions de la météo, le parcours sera difficile. En fait, cela sera une course par éliminations, car du gros peloton de 130 unités au départ, il est fort probable que plus de la moitié ne franchira pas la ligne d'arrivée. La boucle de 17080 km, à effectuer onze fois, sera sélective. Si le tronçon de Sierre à Granges, par Chippis, Grône et Bramois forme un dessin en dents de scie, la difficulté majeure sera évidemment la côte d'Ollon, située à 721 m d'altitude, soit une dénivellation de plus de 250 m sur 3 kilomètres. Quant à la descente sur Corin, si neuve à souhait dans les vignes, elle ne sera pas facile à négocier. La boucle ne laissera aucun répit,

puisqu'il faudra l'effectuer à onze reprises. Il s'agira donc de prendre le bon wagon, de courir avec la tête et les jambes, et de savoir garder des réserves pour les derniers tours. La lutte pour le titre sera à ce prix. Mais qui sera favori?

Ils sont dix au maximum

Un gros peloton partira sous le coup de 9 h 30, aux ordres des starters nageurs, Stefan Volery et Dano Halsall, qui ont accepté cette charge officielle, en raison du parrainage de la station de Veysonnaz avec la Maison Decarte de Saxon pour cette compétition. Mais rassurez-vous, la victoire ne sera pas acquise au sprint. Des 130 inscrits, une dizaine peuvent prétendre à la conquête du maillot de champion suisse de 1989. Citer des noms paraît difficile, néanmoins, nous tenterons de donner quelques

★ Par Jean-Pierre Bähler

favoris que nous avons vu à l'œuvre récemment lors des courses de côte en Valais. Du côté romand, on relèvera ceux de Jacques Dufour, Laurent Dufaux, Pascal Jacard, Philippe Perakis qui ont démontré de belles qualités de grimpeurs, mais tiendront-ils la distance? Quant aux autres groupes sportifs (Cilo étant le plus important avec treize coureurs), on retiendra les noms de Daniel Huwyler, Tiziano Manzini, Aldo Schaller, René Vonarburg, Erich Holdener, Daniel Lanz, Thedy Rinderknecht (tenant du titre en 1988 à Mendrisio), François

Schaeppi, et Lorenz Saurer (4e à Martigny-Mauvoisin). Quant aux Valaisans du GS Meynet, quatre coureurs seront engagés, soit Nicolas Coudray, Jean-Blaise Frossard, Alain Glassey et Olivier Wanner. Ils tenteront de faire honneur au Valais, en se glissant parmi la bonne échappée et qui sait, une agréable surprise pour les places d'honneur.

Passages en ville de Sierre

Mis à part les points névralgiques de la course (Côte d'Ollon et descente sur Corin), le parcours en ville de Sierre sera le suivant: entrée de Sierre Hôpital, rue Saint-Georges, route de l'Hôpital, place Beaulieu, route de l'Industrie, Monderèche, route de la Plaine Bellevue (ligne d'arrivée), carrefour de la patinoire, route des Lacs, sous-Géronde et direction de Chippis. Des agents de police cantonale, communale, ainsi que des commissaires seront à tous les endroits délicats afin d'assurer la pleine sécurité aux acteurs de la course. Nous invitons les usagers de la route à se conformer aux directives de ces responsables pour un bon déroulement de l'épreuve.

Bienvenue en Valais

Après Sion et Monthey, le Valais accueille pour la troisième fois le championnat suisse cyclistes. Nous souhaitons à tous la plus cordiale des bienvenues, aux cyclistes ainsi qu'aux membres du comité national, qui siégeront samedi déjà dans la ville du soleil. Que Sierre puisse désigner un grand champion suisse!



Trois prétendants. Ils compteront parmi les favoris au titre, Laurent Dufaux, Jacques Dufour et Erich Holdener; se retrouveront-ils sur le podium?

Demandez le programme

1 ^{er} tour	2 ^e tour	3 ^e tour	4 ^e tour
Sierre 9.30	Sierre 9.57	Sierre 10.24	Sierre 10.51
Chippis 9.33	Chippis 10.00	Chippis 10.27	Chippis 10.54
Chalais 9.37	Chalais 10.04	Chalais 10.31	Chalais 10.58
Réchy 9.39	Réchy 10.06	Réchy 10.33	Réchy 11.00
Grône 9.42	Grône 10.09	Grône 10.36	Grône 11.03
Granges 9.44	Granges 10.11	Granges 10.38	Granges 11.05
Ollon GPM 9.52	Ollon 10.19	Ollon 10.46	Ollon 11.13
Corin 9.53	Corin 10.21	Corin 10.47	Corin 11.14

5 ^e tour	6 ^e tour	7 ^e tour	8 ^e tour
Sierre 11.18	Sierre 11.45	Sierre 12.12	Sierre 12.39
Chippis 11.21	Chippis 11.48	Chippis 12.15	Chippis 12.42
Chalais 11.25	Chalais 11.52	Chalais 12.19	Chalais 12.46
Réchy 11.27	Réchy 11.54	Réchy 12.21	Réchy 12.48
Grône 11.30	Grône 11.57	Grône 12.24	Grône 12.51
Granges 11.32	Granges 11.59	Granges 12.26	Granges 12.53
Ollon GPM 11.40	Ollon 12.07	Ollon 12.34	Ollon 13.01
Corin 11.41	Corin 12.08	Corin 12.35	Corin 13.02

9 ^e tour	10 ^e tour	11 ^e tour	
Sierre 13.06	Sierre 13.33	Sierre 14.00	Arrivée vers 14.30
Chippis 13.09	Chippis 13.36	Chippis 14.03	
Chalais 13.13	Chalais 13.40	Chalais 14.07	
Réchy 13.15	Réchy 13.42	Réchy 14.09	
Grône 13.18	Grône 13.45	Grône 14.12	
Granges 13.20	Granges 13.47	Granges 14.14	
Ollon GPM 13.28	Ollon 13.55	Ollon 14.22	
Corin 13.29	Corin 13.56	Corin 14.23	

Palmarès du championnat suisse élites

- | | | |
|------|--------------------|----------------|
| 1965 | Hans Luthi | Zurich |
| 1966 | Paul Köchli | Bâle |
| 1967 | Hans Schnetzler | Zurich |
| 1968 | Kurt Bart | Rosshäusern |
| 1969 | Xaver Kurmann | Emmenbrücke |
| 1970 | Hansruedi Keller | Kleindöttingen |
| 1971 | Bruno Hubschmid | Villnacher |
| 1972 | Xaver Kurmann | Emmenbrücke |
| 1973 | Robert Thalman | Gunzgen |
| 1974 | Pietro Ugolini | Gippingen |
| 1975 | Roland Schär | Gunzgen |
| 1976 | Serge Demierre | Genève |
| 1977 | Robert Thalman | Pfaffnau |
| 1978 | Urban Fuchs | Cham |
| 1979 | Richard Trinkler | Winterthur |
| 1980 | Fritz Joost | Binningen |
| 1981 | Jürg Bruggmann | Bischofzell |
| 1982 | Jürg Bruggmann | Bischofzell |
| 1983 | Heinz Imboden | Schwarzhäusern |
| 1984 | Jörg Müller | Brugg |
| 1985 | Arno Kuettel | Wohlen |
| 1986 | Thomas Wegmüller | Berne |
| 1987 | Severin Kurmann | Obergösgen |
| 1988 | Thedy Rinderknecht | Zurich |

Grand Prix des Amériques LeMond, Mottet et Kelly au départ

La deuxième édition du Grand Prix des Amériques réunira dimanche, à Montréal, les cinq premiers du classement mondial, à l'exception du Français Laurent Fignon, numéro un pour quelques dixièmes de point devant son compatriote Charly Mottet.

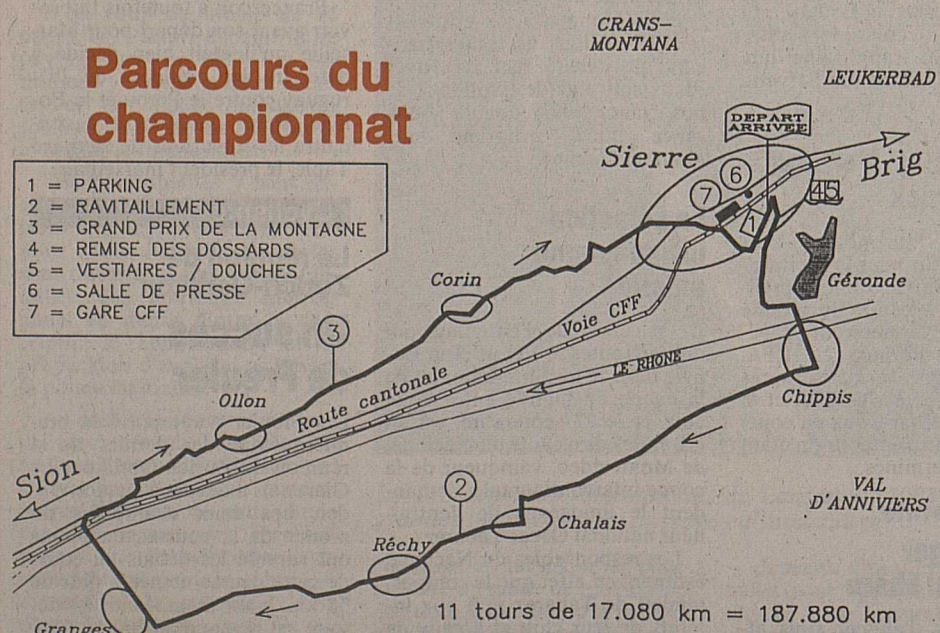
Outre ce dernier, l'Irlandais Sean Kelly, l'Espagnol Pedro Delgado et le Hollandais Steven Rooks, les organisateurs de la course canadienne, seule épreuve coupe du monde courue hors du territoire européen, ont reçu confirmation de la venue de Greg LeMond. L'Américain, vainqueur du Tour de France, mènera l'équipe ADR, avec à ses côtés le Norvégien Janus Kuum, le Belge Johan Museeuw et l'Américain Greg Oravetz.

Les participants au Grand Prix des Amériques (224 km, soit 14 tours d'un circuit de 16 km) disputeront vendredi une course de préparation, les 100 km de Montréal sur le circuit automobile Gilles-Villeneuve.



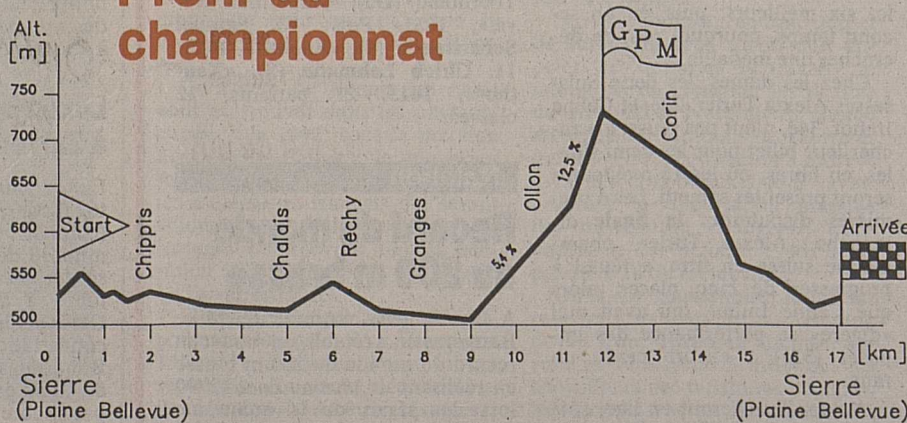
Sean Kelly. Présent à Montréal! ASL

Parcours du championnat



Le parcours des 17080 km sera des plus sélectifs pour désigner le nouveau champion.

Profil du championnat



Prix de la montagne

11 passages à Ollon (bifurcation)
 A chaque passage: 1^{er}: 5 points, 2^e: 3 points, 3^e: 1 point
 Ne sont classés que ceux terminant la course. En cas d'égalité, c'est le dernier passage qui départage.

Motocyclisme – Avant le Grand Prix de Grande-Bretagne

Rainey et Lawson au pied du mur

Le duel entre les pilotes californiens Wayne Rainey (Yamaha) et Eddie Lawson (Honda) pour le titre mondial 1989, va gagner en intensité dimanche, sur le circuit de Donington Park, où se disputera la douzième manche du championnat

Depuis l'annulation de la 3e manche du Grand Prix de Belgique, perturbé par la pluie le 2 juillet dernier – l'appel déposé par Yamaha a été rejeté – Wayne Rainey a vu son avance sur Lawson fondre à toute vitesse. Leader du championnat depuis le début de la saison, le pilote du Team Roberts possède à présent une marge de huit points et demi. «C'est à Donington que j'ai remporté mon premier Grand Prix. C'était l'année dernière, rappelle Rainey. Cette fois je ne chercherai pas le succès à tout prix mais simplement de me classer avant Lawson», ajoute-t-il. Toutefois le champion du monde en titre va user de toute son expérience pour tenter de conserver sa couronne au cours des quatre dernières courses

de la saison (Grande-Bretagne, Suède, Tchécoslovaquie et Brésil). «Nos motos sont très proches en performance et, si près de la fin, ce sera au pilote de faire la différence», explique le vainqueur du dernier Grand Prix au Mans.

Sur fond de transferts

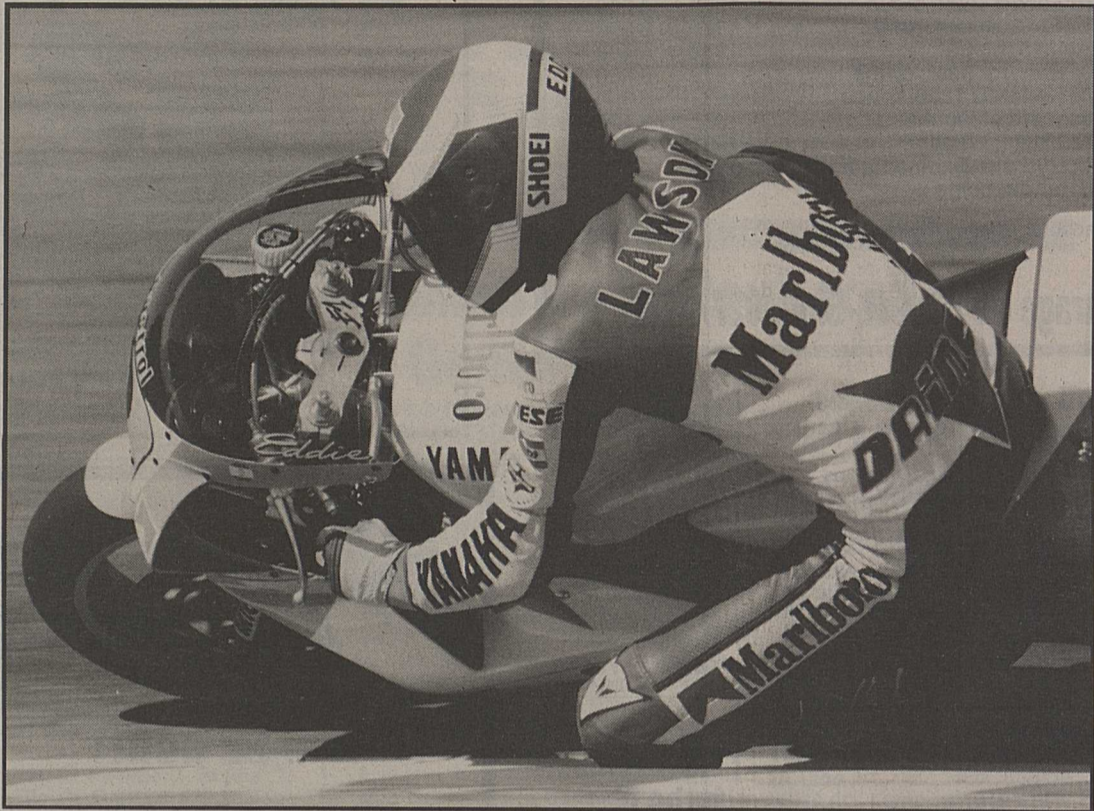
A quelques longueurs des deux Californiens, un autre duel aura lieu pour la troisième place du championnat. Le Français Christian Sarron (Yamaha), compte 14 points d'avance et tentera de résister jusqu'à la fin au bouillant Ke-

vin Schwantz (Suzuki) dont les performances cette saison – 3 victoires, 3 places de deuxième, 3 chutes... et une casse moteur – ont été beaucoup trop irrégulières.

Mais parallèlement à ces deux belles bagarres, la dernière ligne droite du championnat déclenche toujours l'ardeur de tous les pilotes. La période des transferts bat déjà son plein, et le moindre coup d'éclat est le bienvenu. A Donington, les Anglais Ron Haslam (Suzuki) et Roger Burnett (Honda), remplaçant de l'Australien Michael Doohan blessé dimanche

dernier au Japon, ou l'Ecosais Niall MacKenzie (Yamaha) seront sans aucun doute les plus agressifs.

Dans la catégorie 250 cmc, dominée largement par l'Espagnol Sito Pons (Honda), les pilotes là encore, ont l'esprit déjà tourné vers la saison prochaine. Plusieurs d'entre-eux se déclarent attirés vers la catégorie reine – les Espagnols Pons et Juan Garriga, l'Italien Luca Cadalora, le Français Jean-Philippe Ruggia – et pour beaucoup, les performances réalisées entre l'Angleterre et le Brésil seront déterminantes.



Eddie Lawson. Le pilote de la Honda livre un duel de toute beauté à Wayne Rainey et sa Yamaha. L'honneur des deux prestigieuses marques est en jeu... ASL

NELSON'S COLUMN

Dans une perspective se limitant à la performance pure, il est évident que ma cinquième place à Hockenheim est moins convaincante que mon quatrième rang arraché à Silverstone deux semaines plus tôt. Néanmoins, ce résultat a confirmé l'indiscutable potentiel de l'équipe Camel Lotus. Après le tourbillon dans lequel notre team s'est débattu au cours des semaines écoulées, finir en marquant des points était réjouissant et si j'en juge selon l'accueil que m'a réservé notre équipe à l'issue de la course, il est clair que tout le monde était diablement heureux.

Il n'est pas dans mes attributions de commenter les changements intervenus chez Lotus. Peter Warr, notre directeur d'écurie, nous a quittés et a été remplacé, du moins provisoirement, par Tony Rudd. Personnellement, j'ai toujours entretenu d'excellents rapports avec Peter et je n'ai pas le moindre reproche à lui adresser. Il faut cependant savoir que Peter Meanwearing, le directeur sportif – que je connais bien puisque nous étions ensemble déjà chez Brabham – était responsable des affaires courantes depuis janvier dernier déjà.

En revanche, je ne connaissais pas Tony Rudd. J'ai fait sa connaissance la semaine précédant le GP d'Allemagne. C'est un homme qui possède une expérience de plus de trente ans dans le sport automobile. Les discussions que nous avons eues ont été très intéressantes. Il m'a raconté comment, à l'époque où il était le patron de BRM, il tentait de

battre l'équipe Lotus avec un matériel pourtant inférieur.

Dans l'immédiat, le grand défi de Tony consiste à prendre toutes les mesures pour organiser la saison prochaine et l'un de ses objectifs prioritaires consiste à dénicher un moteur plus efficace. Il va de soi qu'il a mon entier soutien dans cette tâche. Diverses possibilités s'offrent à l'écurie Camel Lotus, mais aucune décision ne sera prise avant plusieurs semaines.

A Hockenheim, quelques-uns de mes amis n'ont pas manqué de me rappeler que c'est sur ce tracé que j'avais débuté en formule 1 en 1978. Le chemin parcouru depuis lors est long, mais je me souviens bien qu'à l'époque, je n'étais pas peu fier d'avoir arraché ma qualification au volant d'une Ensign-Ford devant les pilotes allemands Jochen Maas (AST-Ford), Harald Ertl (Ensign-Ford) et Hans Stuck (Shadow-Ford).

Cette année, ma course a été empreinte de régularité, mais je dois dire que mon arrêt aux stands aura été nettement mieux maîtrisé que ceux qui se sont déroulés dans une autre équipe fort célèbre... Je serais heureux de faire au moins aussi bien en Hongrie. Une écurie comme la nôtre se doit d'avoir certains objectifs. Etant donné notre situation, pour l'heure nous devons nous contenter d'évaluer d'une course à l'autre. Mais cela pourrait bien changer au cours des semaines à venir. Je ne manquerai pas de vous tenir au courant.

Nelson Piquet

Ski alpin
Bittner gagne la première épreuve de la saison

L'Allemand de l'Ouest Armin Bittner a remporté la première épreuve de slalom de la saison 1989-1990, au Mount Huut, au sud de la Nouvelle-Zélande. Il devance de 0'81 le Français Patrice Bianchi et de 1'27 le Suisse Paul Accola. 59 des 92 skieurs au départ, dont Pirmin Zurbriggen et Markus Wasmeier, ont été éliminés.

Communiqué AVCS
Groupement du Valais central, cours N° 2.

Le cours aura lieu à Montana, mais il s'agira d'un cours de condition physique, inutile de prendre le matériel de ski.

Le chef OJ

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Importante maison de meubles cherche

une vendeuse responsable

pour notre point de vente dans la région de Martigny.

Voiture à disposition.

Salaire au-dessus de la moyenne.

Faire offres, avec curriculum vitae et photos, sous chiffre 22-90143 à Publicitas, 1950 Sion.

Vous disposez d'une formation bancaire et/ou commerciale avec quelques années de pratique, vous êtes de langue maternelle française, avec de bonnes connaissances de la langue allemande.

Secrétaire de direction à Martigny

Nous vous proposons d'exercer vos activités au sein de notre succursale bas-valaisanne. Votre dynamisme et votre sens des responsabilités seront hautement appréciés.

Veillez adresser votre candidature manuscrite, avec curriculum vitae, à l'adresse suivante:

Société de Banque Suisse
M. A. Roduit, directeur
Place Centrale 11, 1920 Martigny
Tél. (026) 22 42 02.

Bien entendu, votre dossier sera traité de manière confidentielle.

Société de Banque Suisse

Votre chance

Secrétariat s'occupe de vos divers travaux

(secrétariat, dactylographie, gestion, organisation). Discrétion assurée.

Ecrire sous chiffre Y 36-080918, Publicitas, 1951 Sion. 036-080918

On cherche pour les 26-27 août

extras

service cuisine. Tél. (027) 88 13 37, demander M. Stalder.

036-543170

Savlièse, cherchons

femme de ménage

mardi après-midi.

Tél. (027) 25 22 07.

036-080914

Cherche

femmes de ménage

pour nettoyer des appartements à Haute-Nendaz

Tél. (027) 88 34 73, le soir.

036-301567

Homme suisse

cherche

travail de nuit

de vendredi à samedi et samedi à dimanche. (Surveillance ou nettoyage.)

Tél. (027) 31 33 32, heures des repas.

036-301581

Saint-Maurice

Famille cherche

jeune fille

pour s'occuper d'un enfant de 2 ans et du ménage.

Tél. (025) 65 13 25.

036-400840

NOUVEAU PAVILLON DU CUIR

SALON 3-1-1
Fr. 2980.-
CUIR VÉRITABLE

plus de 50 modèles exposés

SALON 3-1-1
Fr. 3450.-
CUIR VÉRITABLE

Tél. (026) 44 35 44

MEUBLES decarte saxon

13'500m² d'exposition

Nouvelliste

laissez-vous vous sécuriser

FÊTE

«Africa»

Samedi 5 août, dès 19 heures

Sur notre terrasse
Buffet chaud et froid de spécialités
de l'Afrique de l'Ouest
Animation musicale par Yao Maglo

Le dimanche, buffet froid et chaud.
Fr. 35.- et Fr. -10 par cm
pour les enfants

C'est bien sûr

HÔTEL ****
LA PORTE D'OCTODURE
MARTIGNY

Hôtel La Porte d'Octodure
Georges Chappuis, directeur
1920 Martigny-Croix
Téléphone (026) 22 71 21

VÉHICULES AUTOMOBILES

MARCHÉ DE L'OCCASION!

Avec garantie OK - Facilités de paiement

Opel Senator B 3,0i, grise	1987	30 600.-
Ford Scorpio 2,8, grise	1986	23 900.-
Opel Ascona Irmscher, blanche	1988	16 900.-
Mitsubishi Pajero 2,6, blanche	1985	16 700.-
Opel Omega caravane, blanche	1987	16 100.-
Opel Ascona diesel, gris	1987	15 000.-
Suzuki SJ 413, bleue	1987	14 900.-
Kadett LS 1,3, brune	1987	13 300.-
Lancia Y 10 4x4, grise	1987	12 600.-
Opel Kadett 1300 LS, platine	1987	12 100.-
Audi 5 E coupé, brune	1983	11 800.-
Alfa Romeo 2,0i 90, bleue	1986	10 900.-
Citroën BX 16, bleue	1984	10 100.-
VW Scirocco, rouge	1986	9 900.-
Fiat Ritmo 100 S, verte	1986	9 800.-
Manta GTE 20, brune	1982	9 000.-
Volvo 360, beige	1984	8 900.-
Renault 5 TL, blanche	1987	8 800.-
Subaru 1800 4x4, bleue	1984	8 400.-
Mazda 323, grise	1983	8 300.-
Renault 4 GTL, rouge	1985	7 000.-
Opel Kadett D 1300	1983	6 300.-
Renault 9 GTS, beige	1983	6 400.-
Ford Escort 1300, bleue	1983	6 300.-
Subaru 1800 4x4, grise	1981	6 300.-
Renault 5, bleue	1982	5 400.-
Opel Senator 30 E, rouge	1979	5 400.-
Opel Kadett D 1300, rouge	1982	5 300.-
Passat aut., blanche	1982	5 400.-
Ford Fiesta, blanche	1981	5 200.-
Rekord E aut. Berlina, grise	1981	4 300.-
Fiat Panda, beige	1981	4 200.-

Vendeurs: Joseph Cavallo 22 98 75 Amédée Praz 22 14 93 Christian-Rey 38 41 66

Garage de l'Ouest, Sion, 027/22 81 41

Arbres fruitiers

Contrat de greffage:
sur demande, nous greffons toutes variétés commerciales ou non.

Nous possédons la sous-licence de multiplication pour les var.: **Jonagored, Elstar et dès cette année pour la Meran.**

Les sélections de porte-greffes suivantes attendent vos variétés:

Pommiers: EM IX, MM 27, M 26
Poiriers: Cydonia A et BA 29
Abricotiers: CF8/1 et Myrobolan
Cerisiers: Maxma 14, Kralauer, GM61
P chers: St-Julien et GF 305

Pépinières de R glbus, Saxon, tél. (026) 44 18 05.
036-090883

Renault Express break TL
bleu, 5.1986, 35 000 km.
Fr. 8600.- / 236.- mois. Garantie totale 3 mois.
Garage du Nord S.A., Sion
Tél. (027) 22 34 13, 036-541707

Mercedes 300 E 4 Matic
neuve, toutes options, escompte 10% au comptant ou en leasing.
Philatec Leasing & Financements S.A.
Tél. (038) 423 145, 423 195
18-314628

A vendre
Mercedes 350 SL
cabriolet, glaces électriques-teintées, boîte automatique, cuir noir, radio-cass., antenne électrique, jantes alu, capote noire, 68 000 km, 1973, expertisée.
Tél. (027) 41 86 48, 036-543051

RESPECTEZ la nature!

L'OCCASION

expertisée et garantie
Exposition ouverte le samedi matin

Alfa 33 verte	1983	6 500.-	Renault 11, blanche	1984	7 900.-
Fiat 131 Super Mir	1980	3 200.-	Subaru 1,8 4WD Turismo, grise	1981	5 700.-
Fiat Ritmo 105 TC, blanche	1984	7 700.-	Talbot Horizon, gris m�t.	1981	4 700.-
Fiat Uno turbo, blanche	1986	11 700.-	Suzuki Alto luxe, rouge	1983	4 700.-
Mercedes 280 TE stw, blanche	1982	15 500.-	VW Golf GTi, gris m�t.	1981	7 200.-
Nissan Micra 1,2 GL, rouge	1987	9 300.-	VW Golf GTi, blanche	1983	11 300.-
Opel Ascona 2,0 SR, aut., brune	1981	5 700.-	VW Golf 1,6, GL, beige	1984	11 700.-
Opel Ascona 1,6 Berlina, vert m�t.	1982	6 200.-	VW Scirocco GTX, noire	1984	13 500.-
Opel Ascona 1,6	1983	7 700.-	Rocky 4x4 T diesel, noire	1988	27 500.-
Opel Kadett 1,8 GTE, blanche	1984	8 900.-	Utilitaires		
Opel Kadett 1,6 GLS, rouge	1984	8 800.-	Mercedes 208 combi, blanc	1979	7 200.-
Opel Senator 3,0 CD, blanche	1984	16 900.-	Peugeot J5 combi, blanc	1983	8 700.-
Renault 4 GTL, bleue	1981	4 900.-	Grand choix véhicules marque FORD		

Kunzi Ulysse Privé (027) 31 36 05
Verg res Eric Privé (027) 36 21 33
Philippe Jean-Jacques Privé (026) 22 73 55

Kaspar sa 
Sion, (027) 22 12 71 Martigny, (026) 22 63 33

MEL GIBSON DANNY GLOVER



Retour d'un duo de choc!

L'ARME FATALE 2

WARNER BROS. présente une Production SILVER PICTURES
Un Film de RICHARD DONNER MEL GIBSON - DANNY GLOVER
"L'ARME FATALE 2" (LETHAL WEAPON 2) JOE PESCI - JOSS ACKLAND -
DERRICK DOONAN - PATSY KENIT - Producteurs STEVE PERRY -
JENNIE LEW TUGEND Montage STUART BAIRD, A.C.E.
Production des Opéras J. MICHAEL RIVA Directeur de la Photographie STEPHEN GOLDBLATT,
A.S.C. Musique MICHAEL KAMEN ERIC CLAPTON et DAVID SANBORN
Histoire de SHANE BLACK & WARREN MURPHY Scénario de JEFFREY BOAM
Produit par RICHARD DONNER et JOEL SILVER Réalisé par RICHARD DONNER

Distributed by WARNER BROS.

A Monthey: MONTHEOLO - A Sierre: CASINO
A Sion: ARLEQUIN
16 ans

MF THÈMES SPÉCIAUX

Mardi 22 août:
Rentree des classes

Mardi 19 septembre:
Mode Automne - Hiver

Chers annonceurs,
Nos 121 000 lectrices et lecteurs quotidiens attendent vos suggestions.
Publicitas, tél. (027) 21 21 11 (int. 63 ou 69) se tient à votre entière disposition pour tous renseignements complémentaires.

Pour vos annonces: PUBLICITAS 21 21 11

Confédération Suisse

5 1/4% emprunt fédéral 1989-97 de fr. 250 000 000 environ

Durée	8/6 ans
Coupores	titres de 1000, 5000 et 100 000 francs et créances inscrites
Prix d'émission	sera fixé ultérieurement sur la base des souscriptions reçues
Souscription	jusqu'au 10 août 1989, à midi
Libération	24 août 1989
Numéros de valeur	015 734 pour les titres, 015 735 pour les créances inscrites

Le présent emprunt est émis selon le système des enchères. Le souscripteur indiquera sur le bulletin de souscription - en plus du montant désiré - le prix maximum (en pour cent, à la décimale près) qu'il est prêt à payer pour obtenir le montant souscrit. On peut présenter plusieurs bulletins de souscription avec des montants et des prix différents.

Les souscriptions qui ne dépassent pas 100 000 francs peuvent être présentées sans indication de prix. Elles seront intégralement satisfaites au prix d'émission.

Le prix d'émission correspondra au prix de la dernière offre retenue.

Faites vous conseiller par votre banque qui vous remettra le prospectus de l'émission et recevra vos souscriptions.

Vêtements professionnels

Eléphant, Lutteurs, Lafont.
Tailles: 38   68.
Tout pour les grandes tailles.

Mode Masculine
Av. Grand-Saint-Bernard 3
1920 Martigny
Tél. (026) 22 25 32.
036-538336

De bonnes offres avantageuses pour constructions, transformations, renovations

Lambris de bois • Panneaux agglomérés • Isolations • Pavatex • Tapis • Revêtements PVC • Traverses de chemin de fer • Bois de construction jardin • Pierres de jardin • Dalles de jardin • Bois de construction • Matériaux de construction • et beaucoup d'autres choses.

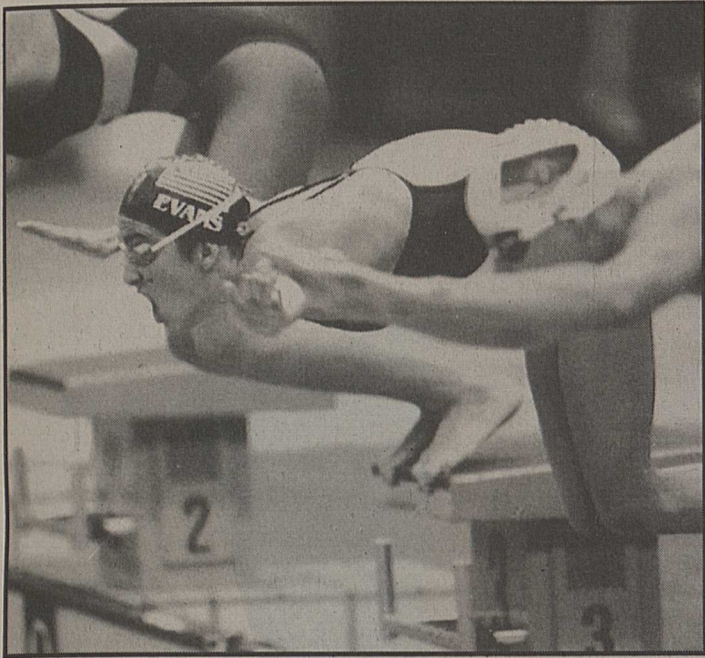
Délibération / Liste de prix / Renseignements
Service de coupe
Livraison à domicile

BORER HOLZHADEL
Baselstrasse / Industriezone Ried
4242 Laufen Tel. 061/89 36 36

Natation - Les championnats des Etats-Unis

Record national pour David Wharton

David Wharton a offert aux championnats américains, lors de la troisième journée des compétitions dans le bassin olympique de Los Angeles, leur premier record (national), tandis que Janet Evans a poursuivi sa cueillette de meilleures performances mondiales de la saison sans satisfaire son désir caché de record.



Janet Evans. Un bon chrono, mais pas de record du monde. AP

Wharton, ancien N° 1 mondial du 400 m 4 nages, a porté son propre record des Etats-Unis à 4'15"93, soit la meilleure performance mondiale de l'année, la troisième de tous les temps derrière l'invincible Hongrois Tamas Darnyi (4'14"75). Une performance sur laquelle il n'avait pourtant pas tout misé: «J'étais très confiant pour le 200 m 4 nages et cette course était comme un extrabonus», affirmait l'ancien recordman du monde.

Janet Evans, pour sa part, a dû encore lutter contre elle-même pour tenter d'accrocher enfin ce premier record du monde de l'année. «J'aurais aimé avoir un peu de concurrence, mais c'était comme si je faisais des longueurs de bassin», répétait-elle à l'arrivée. Comme la veille sur 400 m 4 nages, la triple médaillée d'or de Séoul a en effet totalement manqué d'opposition, dominant de bout en bout pour terminer en 4'06"73, avec plus de quatre secondes et demi d'avance sur Andrea Hayes.

Dans cette course contre la montre, la Californienne restait tout de même dans les temps de son record du monde jusqu'aux 300 m (2'02"03 contre 2'02"14 à

Séoul). De quoi réveiller quelque peu le public. Mais les deux dernières longueurs de bassin se révélèrent fatales pour Janet Evans, qui devait se contenter de la meilleure performance mondiale de l'année, en attendant le 200 m 4 nages et le 800 m. L'Américaine ne cache cependant pas son espoir de «descendre un jour sous la barre des 4 minutes sur 400 m 4 nages».

Les résultats

Messieurs. 100 m libre: 1. Brent Lang, 50"17; 2. Doug Gjersten, 50"27; 3. Tom Jager, 50"40. **200 m dos:** 1. Dan Veatch, 2'02"09; 2. Scot Johnson, 2'02"35; 3. Sharp Royce, 2'02"39. **400 m 4 nages:** 1. David Wharton, 4'15"93 (MPM); 2. Eric Namesnik, 4'18"38; 3. Ray Looze, 4'22"02.

Dames. 100 m libre: 1. Nicole Haislett, 56"15; 2. Jenny Thompson, 56"18; 3. Ann Leigh Fetter, 56"44. **100 m dos:** 1. Betsy Mitchell, 1'02"37; 2. Lea Loveless, 1'02"95; 3. Anne Mahoney, 1'03"32. **400 m 4 nages:** 1. Janet Evans, 4'06"73 (MPM); 2. Andrea Hayes, 4'11"48; 3. Julie Kole, 4'11"71.

Sport handicap

Tennis en fauteuil roulant à Genève

Sport-Handicap Genève organise du 22 au 27 août prochain la deuxième édition de l'Open de Suisse de tennis en fauteuil roulant. Cette manifestation d'envergure (une dizaine de pays représentés) se déroulera sur les courts du centre sportif du Bois-des-Frères, à Vernier, et accueillera, parmi la centaine de joueurs inscrits, quelques-uns des meilleurs mondiaux du moment.

La compétition comprend quatre tableaux: Open (élite internationale), B (élite nationale), C (joueurs classés), D (joueurs non classés), ainsi qu'un tableau féminin unique. Les rencontres se jouent en deux sets gagnants selon les règles et sur une surface de jeu identique à celle du tennis pour joueurs valides. Seule différence, le droit à deux rebonds de la balle (seul le premier doit se trouver dans les limites du court pour que la balle soit considérée comme bonne). Pour la première fois apparaît une planche de prix de 5000 dollars.

Le tennis en fauteuil roulant a vu le jour aux Etats-Unis voilà un peu plus d'une dizaine d'années. Les Français ont été les premiers en Europe à se structurer autour de cette discipline, en 1982. En 1987, sous l'impulsion de son voisin français, l'Association suisse des paraplégiques a officialisé le tennis, qui fait figure de benjamin face aux autres disciplines de sport-handicap en Suisse.

Tennis régional

Le tournoi des hôtes du TC Grimentz

Participation très internationale pour le 11e tournoi des hôtes du TC Grimentz, manifestation traditionnelle de la station annivariarde. Quarante-deux messieurs et dix-huit dames étaient engagés en simple, alors que seize paires garnissaient le tableau du double mixte. Au chapitre purement sportif, les Français ont pu lancer un cocorico de circonstance, puisqu'ils se sont adjugés deux des trois titres. Les joueurs locaux, pour leur part, ont dû se contenter de places d'honneur. Une fois n'est pas coutume!

Les résultats

Simples messieurs, demi-finales: Rémy Galasso (France) bat Claude-Alain Zufferey (Chippis) 6-1 6-1; Frédo Angsell (France) bat Laurent Kälin (Sierre) 6-2 6-2. **Finale:** Galasso bat Angsell 6-1 6-4.

Simple dames, demi-finales: Claudia Meyer (Allemagne) bat Françoise Kestermont (Belgique) 6-1 6-1; Margerit Schutz (Allemagne) bat Sibylle Ambrosch (Allemagne) 6-1 6-3. **Finale:** Meyer bat Schutz 6-3 6-3.

Double mixte, demi-finales: Kestermont-Galasso (Belgique/France) battent Salamin-Angsell (Grimentz/France) 6-4 6-3; Schutz-Wegerhof (Allemagne) battent Ambrosch-Ambrosch (Allemagne) 6-4 4-6 6-2. **Finale:** Kestermont-Galasso battent Schutz-Wegerhof 6-4 6-3.

Grand Prix de la Borgne

Place à la troisième épreuve!

Le Grand Prix de la Borgne, épreuve originale et non officielle qui réunit les quatre clubs riverains de la Borgne, vivra ce week-end son troisième et avant-dernier tournoi. Celui-ci aura lieu sur les courts des Haudères, la finale étant programmée dimanche sur le coup de 14 heures.

Neuf dames tenteront de marquer le plus de points possibles dans l'optique du classement général. Sicky Fleury (TC Bramois), actuellement en tête du grand prix, et Sylviane Pralong (TC Saint-Martin), gagnante aux Haudères en 1988, endosseront la casaque de favorites.

Le tableau masculin, lui, sera plus fourni, puisque trente-neuf tennismen se sont inscrits. Le C1 Pierre-Olivier Grandjean, qui mène pour l'heure le bal au général, devra se méfier particulièrement de son camarade de club bramoisien Didier Mayor, auteur d'un parcours stupéfiant au récent tournoi progressif de Grimentz. Encore D, Mayor a déjà accroché un C1 à son palmarès cette saison... Roland Rossier (TC Saint-Martin) et Jean-Charles Perruchoud (TC Bramois) devraient également se mêler à la lutte des meilleurs. Fin du suspense dimanche après-midi!

Crab

Hippisme

Les courses à Bâle

La seconde partie de la saison du turf helvétique s'ouvrira dimanche au Schänzli bâlois avec une réunion mixte: cinq courses de trot et quatre de galop (plat et haies). L'épreuve du jour sera le grand prix sur 2000 m, avec autostart, réservé aux meilleurs trotteurs. Moro du Padoueng, vainqueur le 1er août à Yverdon, en sera le favori logique. Sur les haies, Beldale Birdie s'impose comme le principal candidat à la victoire.

France Voile 1989

« Ville de Genève » recule

Le bateau helvétique «Ville de Genève» a perdu, au profit de «Marseille», la troisième place qu'il occupait à France Voile 1989, au terme des deux régates en triangle disputées dans la baie de La Rochelle. Huitième puis dixième de ces deux épreuves, le voilier suisse a sans doute perdu tout espoir de remporter la course, alors que «Saône et Loire» paraît mieux placé que jamais.

La Rochelle. 1er triangle: 1. Marseille; 2. Sarthe; 3. Ecoles Polytechniques. **Puis:** 8. Ville de Genève. **2e triangle:** 1. Sarthe; 2. Côte d'Azur; 3. Vannes. **Puis:** 10. Ville de Genève. **Classement général:** 1. Saône et Loire; 2. Côte d'Azur; 3. Marseille; 4. Ville de Genève; 5. Wasquehal; 6. Sarthe.

Distillation à façon
VOS FRUITS =
(dès 30 kg.) VOTRE EAU-DE-VIE
 DISTILLERIE ANTILLE-SALINS - TEL. 027/ 31 41 82
 ouvert du 10 août au 30 juin

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Entreprises de remontées mécaniques et de serrurerie cherche une

secrétaire

pour entrée au 1er septembre 1989 ou à convenir.

Nous demandons:

- apprentissage de commerce ou formation équivalente
- langue maternelle française
- bonnes connaissances de l'allemand
- travail consciencieux et caractère sérieux.

Nous offrons:

- activité intéressante et variée
- ambiance de travail agréable.

Nous invitons les personnes intéressées à faire parvenir leurs offres de service à:

BACO POMA, case postale 248
 1870 Monthey 1.

22-163725

Cardel international

Spécialiste suisse des produits naturels de haute gamme au service des soins du corps et du visage, du sport et de la santé, proposant une nouveauté mondiale cherche, pour conseils à la clientèle de votre région

collaborateurs et collaboratrices

Nous offrons:

- gain élevé
- possibilité de promotion rapide
- formation assurée
- horaire à la carte.

Si vous avez une bonne présentation, le sens des responsabilités, de l'ambition et le contact facile.

Pour tout renseignement:
 ☎ (026) 22 64 66, de 10 h à 17 h.

36-090877

Divertissement en famille sur le Parcours VITA DES HAUDÈRES
Place de Tennis
 le 6 août 1989
 dès 10 heures

Jeux, sport et un concours doté de beaux prix
 (de plus, possibilité de gagner de brèves vacances au Tessin)

VITA Assurances-vie

AGENCE GÉNÉRALE POUR LE CANTON DU VALAIS
Charly Hofmann, Sion
 AGENCE RÉGIONALE, Monthey
Max Ackermann
 responsable des PARCOURS VITA Valais

HUMAN RESOURCES CONSULTANTS

HRC

Ma mandataire est une entreprise industrielle et commerciale domiciliée sur les bords du lac Léman, qui occupe une place prédominante sur le marché suisse avec sa production

de citernes et de chaudronnerie

Je cherche une personne ayant de la pratique pour la gestion technique des ateliers et les autres tâches qui en découlent dans les domaines de l'achat, de la calculation, des produits spéciaux, de la production et du contrôle de la qualité des produits, qui en sa qualité

d'ingénieur mécanicien ETS

OU

de technicien d'exploitation ET

serait désireux d'assumer le poste de

chef technique de l'usine

Grâce à votre formation de base comme serrurier-mécanicien et à vos cours de formation complémentaires, vous disposez des bases nécessaires pour pouvoir prendre une part active et compétente dans le domaine de l'usinage des tôles. En plus, les problèmes de la protection anti-rouille et de la technique de l'isolation font également partie de votre cahier des charges.

Veillez prendre contact avec moi par la voie qui vous convient le mieux ou me faire parvenir votre dossier d'application complet. Ma discrétion se portera garante pour votre sécurité.

Alfred W. Lütch
 Kaderselktion und Beratung, Fröschenwiese
 8321 Wildberg, Telefon 077/7125 59

HRC

HUMAN RESOURCES CONSULTANTS

Privat: (052) 45 16 78 (18-21 Uhr)

Bains de Saillon

Station thermale suisse
 Schweizer Heilbad

GAUER HOTELS

Station de cure et de vacances
 150 studios et appartements à louer

Brasserie - Restaurant français - Jardin d'hiver
 Terrasse

Nous cherchons, pour entrée immédiate ou à convenir,

chef de partie commis de cuisine sommelier(ère)s

Nous offrons tous les avantages d'un management d'hôtel moderne et dynamique.

Veillez envoyer votre offre de service à:
 GAUER HOTELS
 A l'att. de la direction
 1913 SAILLON

36-543153

Les Bains de Saillon, 1913 Saillon, VS, tél. 026.44.31.41

ANNONCES DIVERSES

Troupe: Oerlikon-B hrle AG **Avis de tir** N  62
Délimitation de la zone selon CN 1 : 50 000, feuilles 272, 282.
Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Lundi	7.8.89	1800-2400
Mardi	8.8.89	0700-0800 1800-2400
Mercredi	9.8.89	0700-0800 1800-2400

Position des canons: auberge de Salanfe 563850/110500.
Zone dangereuse: Susanfe.
Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone 026/61 10 36.
Armes: canons DCA 20, 25, 30 et 35 mm.
Tirs art et lm, altitude maximale de la trajectoire: 4100 mètres.

Mise en garde

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

Projectiles non éclatés



Informations concernant les tirs: dès le 21 juillet 1989, téléphone 025/65 92 15.
Le commandement:
Office de coordination 10
025/65 92 15

Troupe: EO fort **Avis de tir** N  63
Délimitation de la zone selon CN 1 : 50 000, feuilles 272.
Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Mardi	8.8.89	0700-1800
-------	--------	-----------

Zone des positions. Région des buts: D La Gure.
Position de lm: Norto, 565100/113400.
Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone 025/65 24 21.
Armes: lance-mines.
Tirs art et lm, altitude maximale de la trajectoire: 5500 mètres.

Mise en garde

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

Projectiles non éclatés



Informations concernant les tirs: dès le 21 juillet 1989, téléphone 025/65 24 21.
Le commandement:
Office de coordination 10
025/65 92 15

Publication de tir

Troupe: ER inf mont 210.
Des exercices de tir seront exécutés comme suit:
Place de tir: stand de lancement de grenades du bois Noir, Epinassey SE St-Maurice.

Jours de tir:

lundi	7.8.89	0800-1800
mardi	8.8.89	0800-1800
mercredi	9.8.89	0800-1800
jeudi	10.8.89	0800-1800
vendredi	11.8.89	1300-1800

Les armes suivantes sont engagées: grenades à main.
Pour les détails on se r f rera aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.
Demandes concernant les tirs: dès le 27 juillet 1989, téléphone 025/65 91 11.

Le commandement:
Office de coordination 10

Génératrice - compresseur - scie à ruban - semoir - charrie - chissel - giro - herse - app. traitement - tronçonneuse - d broussaillieuse - tondeuse - motoculteur

Fendeuse hydraulique Scie circulaire Scie   Ruban

- soit électriques
- soit prise de force
- soit moteur benzine

Service après vente

ETS V ROLET Marcel S.A. MARTIGNY
Distributeur SAME (026) 22 12 22
Exposition permanente 22 76 34
atomiseur - brante - pompe - fendeuse à bois -

Pour l'intérieur de vos rêves - Procr dit

Procr dit

027-23 50 23

X procr dit

Veillez me verser Fr. _____
Je rembourserai par mois env. Fr. _____

Nom _____ Prénom _____
Rue _____ No. _____
NP/Domicile _____
Date de naissance _____ Signature _____

A adresser dès aujourd'hui à
Banque Procr dit ouvert de 08.00 à 12.15
Av. des Mayennets 5 de 13.45 à 18.00
1951 Sion
ou téléphoner 027-23 50 23

Procr dit

«Après un bon repas, un petit somme s'impose.»



9.90

c'est le prix incroyable que vous payerez pour ces draps housse en éponge, 80% coton / 20% polyamide, en 90/190. Dans votre Centre Coop ou dans les Grands Magasins Coop.

A l'avenir en tous cas, vous n'aurez plus besoin de vous reposer après avoir fait les lits. Avec les draps housse en éponge de Coop, ce travail est maintenant un jeu d'enfant. Pour toutes les dimensions de lit: 90/190 à fr. 9.90, 160/200 à fr. 19.90 et 180/200 à fr. 24.90. Et 6 teintes de rêve. Alors, bonne nuit!

31-89/T17

A vendre pour cause départ mobilhome double 50 m 

chauffage central et baignoire.
Prix intéressant.
Tél. (021) 799 17 34, bureau.
22-163715

Le spécialiste d'automates alimentaires vous propose

- **automate à glaces** (self-service)   Fr. 34 700.-
 - **automate à pommes frites** (self-service)   Fr. 29 900.-
- SONNORA S.A.**
Près-du-Lac 71
1400 Yverdon - Tél. (024) 24 15 81.
22-15040

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Pour moyenne entreprise dynamique à **Genève**.
Je cherche

un technicien en menuiserie

ou personne ayant de sérieuses connaissances dans ce domaine, aimant les responsabilités et sachant travailler indépendamment.

Je vous propose:

- surveillance de petits chantiers
-  tablissement de devis
-  tablissement de factures
- voiture à disposition
- très bon salaire.

discrétion totale assurée.
Ecrire sous chiffre S 18-045566   Publicitas, 1211 Genève 3.

FLY S.A., 1860 Aigle Agencement de cuisine

cherche

1 chef d'équipe menuisier

4 ouvriers menuisiers ou ébénistes

pour l'établi.

Tél. (025) 26 26 46 ou (025) 26 19 72, heures des repas.
22-120-14-32

Nous cherchons apprenti serrurier constructeur

Travail très intéressant et varié sur acier, aluminium, inox, travaux d'art en atelier aux **Fournaises, Sion et sur chantiers**.
Très bon encadrement professionnel et assistance à la préparation des cours.
Déplacement habitat-atelier pris en charge par l'entreprise.
Entrée à convenir:  t  1989.

Margelisch, Chabbe & Cie S.A.
Constructions métalliques - Maîtrise fédérale
Les Fournaises, Sion - Tél. (027) 31 14 28
1958 Uvrier
36-080607

Vous espérez un métier technique, varié et passionnant, aux spécialisations multiples ?

ITC MADER
Electricité - Téléphone

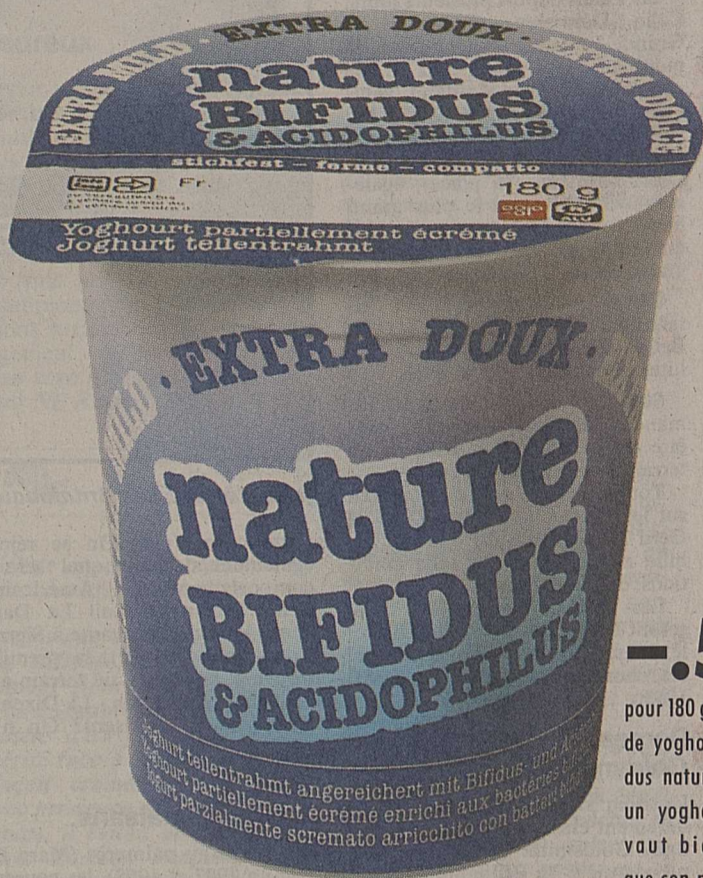
l'avenir: un apprentissage!

025 | 719 719

Nous vous offrons, en quatre ans, une formation solide dans une équipe jeune et sympa.

Date d'entrée : chaque été

«Ou alors un petit digestif.»



-.55
pour 180 grammes de yoghourt Bifidus nature. Voilà un yoghourt qui vaut bien plus que son prix.

Le yoghourt est un de ces aliments qui ne se contente pas d'être sain, il est aussi délicieux. Pendant que les bactéries Acidophilus et Bifidus ont un effet régulateur sur la digestion et le transit intestinal, vous faites plaisir à votre langue et à vos papilles. Goûtez-le donc!



Vous informe.

A VENDRE
pour cueillette de fruits
échelles
de 13 à 50 échelons.
En bois ou bois + échelons alu.
Prix spécial!
VALMADRIERS S.A., Saxon
Tél. (026) 44 32 76 ou 44 29 29



Pour la réparation de vos **palettes** demandez une offre.
Tél. (037) 77 15 63.
17088328
Lire les annonces c'est SAVOIR!

LE GALION NIGHT-CLUB-SION

* * * * *
La traversée de la nuit avec le talentueux et super Quintett

MAXI-MUSIC

Ouvert tous les soirs
dès le samedi 5 août
Inauguration officiel en septembre



STEG-GAMPEL

Kantonsstr. - Tél. (028) 42 11 03
Ouvert tous les jours de 16 à 24 heures
Vendredi et samedi jusqu'à 1 heure
Cuisine chaude jusqu'à la fermeture
Nos spécialités de la semaine:
mixed-grill de poissons

LES NOUVEAUX GRANDS CRUS VALAISANS BLANCS ET ROSÉS 1988

ont tous une place dans ma cave... s'exclame Hans-rüedi!
Par exemple: le capiteux fendant d'Uvrier de la maison R. Sartoretti et Fils à Granges ainsi que les autres grands crus des maisons de vins:

- Héritier + Favre S.A., Sion
- Jean-Maurice Luyet, Savlèse
- Cave des Blolles, Dubuis-Solliard, Conthey
- Caves Orsat S.A., Martigny
- St. Jodern-Kellerer, Visperterminen
- Kellerer-Genossenschaft Bielen, Gebr. Schnyder, Gampel
- Gebr. Mounir, Cave du Rhodan, Salgesch
- H. Bruchez S.A., Vaas-Flanthey

Lundi à vendredi de 17 à 19 heures
HAPPY HOURS anime l'African-Bar
Invitation cordiale
Vente directe à prix avantageux
Ce soir vendredi 4 août:
nuit brésilienne avec le groupe «Brasil Tropical»
et dansanse de samba
Ouvert jusqu'à 2 heures

LOTO GÉANT

Organisation: FOOTBALL-CLUB

Saint-Gingolph

Salle des fêtes
Quai français

Samedi 5 août à 20 h 30

Carte supplémentaire: 1.- à tous les porteurs d'abonnement

- 1 carte Fr. 25.-
- 2 cartes Fr. 40.-
- 3 cartes Fr. 50.-
- 5 cartes Fr. 60.-

(jouées par la même personne)

- 1 jambon sec + 1 abon.
- 1 corbeille victualles
- 1 demi-porc va. 250.-
- 1 séjour en Yougoslavie
- 7 jours en pension complète

Tirage des abonnements

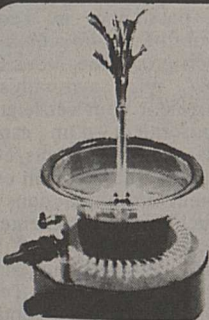
- 1 gilet de lard
- 1 gilet de lard
- 1 gilet de lard
- 1 grand salami
- 1 grand salami
- 1 abonnement prochain loto
- 1 abonnement prochain loto
- 1 abonnement prochain loto
- Tous changements réservés
- Toutes les personnes malchanceuses au tirage, gagne 1 lot de consolation.

SERVICE DE CAR GRATUIT (aller et retour)

- 18.40 Vevey, place du Marché
- 18.45 Tour-de-Peilz, stat. Agip
- 18.50 Clarens, bât. SRE
- 18.55 Montreux, pl. du Marché
- 19.00 Territet, Grand-Hôtel
- 19.05 Villeneuve, gare CFF
- 19.10 Roche, collège
- 19.20 Aigle, gare CFF
- 19.30 Vionnaz, arrêt bus
- 18.40 Saint-Maurice, gare CFF
- 19.00 Massongex, Bar Domino
- 19.15 Monthey, place Centrale
- 19.20 Collombey, devant l'école
- 19.25 Muraz, Grange-au-Soleil
- 19.30 Vionnaz, Café du Chamois
- 19.35 Vouvry, auberge
- 19.40 Les Evouettes, Coop
- 19.45 Le Bouveret, Café Terminus

VIGNERONS-ENCAVEURS VOUS TROUVEREZ TOUT

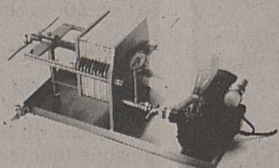
depuis le sécateur jusqu'aux tonneaux, à la filtreuse, au lave-bouteilles... à des prix 100% avantageux.



Lave-bouteilles hydraulique
dès **110.-**



Lave-bouteilles automatique 220 V
dès **315.-**



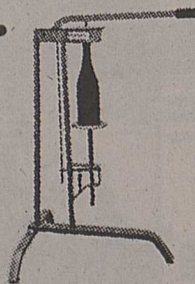
Filtreuse avec pompe robuste et fiable, 3 modèles à choix
dès **1280.-**



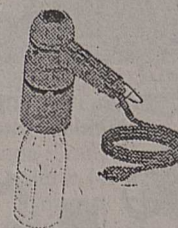
Tireuse 3 bouteilles
58.-



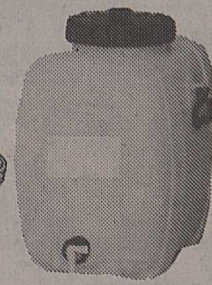
Pompe à vin
dès **216.-**



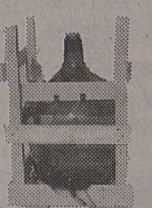
Bouchonneuse
58.-



Chauffe-capsule
dès **183.-**



Tonneaux plastique 60, 100, 150, 200, 300, 400, 500 litres



Bonbonnes verre avec cadre en bois

Du stock:

- bouchons en liège ● bouchons-capsules plastique ● capsules métalliques ● capsules thermorétractables

Heures d'ouverture:

- Lundi 13 h 30 - 18 h 30
- Mardi à vendredi 8 h 00 - 12 h 00, 13 h 30 - 18 h 30
- Samedi 8 h 00 - 12 h 00, 13 h 30 - 17 h 00

Mosoni-Vuissoz

COMPTOIRS RÉUNIS - Tél. (027) 58 13 00
3977 GRANGES (route de Chalais)

FERME LE LUNDI MATIN

Ouvert le samedi jusqu'à 17 heures

Course à pied: Thyon - La Dixence, dimanche

Le Colombien Correa face aux Britanniques



Sally Goldsmith. La favorite de la course des dames, c'est elle. Mamin

Surprenant troisième de Sierre - Crans-Montana, dimanche dernier, le Colombien Jairo Correa partira favori de ce 8e Thyon - La Dixence. Face à lui: l'imposante armada britannique, Donneley et Maitland en tête, mais aussi les Américains, les Belges et... les Suisses. Côté féminin, le nom de la Britannique Sally Goldsmith rallie tous les suffrages.

Dimanche dernier, la course Sierre - Crans-Montana a donné le coup d'envoi officiel de la saison valaisanne des grandes classiques de la course à pied en montagne. Dans deux jours, Thyon - La Dixence lui emboîtera le pas. Sur un parcours aussi long (16 km) mais très différent d'aspect - les sentiers d'alpage remplaceront la route asphaltée - les coureurs trouveront une nouvelle fois chaussure à leur pied. Le spectacle, une fois encore, promet d'être intense et poignant.

Plusieurs favoris

Vainqueur de Sierre - Crans-Montana, le week-end dernier, le Fribourgeois Jacques Krähenbühl ne

sera pas au départ de Thyon - La Dixence, dimanche matin. Le lot des favoris n'en sera que plus large.

Troisième à Montana-Crans derrière Krähenbühl et Bernardini, le Colombien Jairo Correa tient la corde. Le coureur de Bogota (34 ans), champion national de la montagne, a étonné tout le monde sur les 14 km 700 de la course siéroise. Entre Thyon 2000 et le couronnement du barrage de la Dixence, où sera jugée l'arrivée, Jairo Correa, qui aura eu, cette fois, tout le temps de s'acclimater aux conditions européennes, devrait pouvoir tenir une nouvelle fois un rôle en vue.

Le Colombien ne sera toutefois pas seul à briguer la victoire. Les Britanniques, qui ont délégué quelques-uns de leurs meilleurs spécialistes de ce genre de course,

auront notamment leur mot à dire.

En Valais depuis plusieurs jours, Colin Donneley, champion de Grande-Bretagne des courses de montagne, sera parmi ceux-là. Ses compatriotes Jack Maitland, vainqueur de la course en 1985, et Nigel Gates, que l'on a découvert plus fringant que jamais à Sierre-Crans-Montana (4e place), également. On dit aussi le plus grand bien de Gary Devine, au sujet duquel on ne sait toutefois pas grand-chose.

Outre le Colombien et les Britanniques, les Américains et les Belges se mêleront sans doute à la lutte.

Stan Fox (16e à Montana, dimanche dernier), trouvera peut-être entre Thyon et la Dixence un terrain mieux à sa convenance.

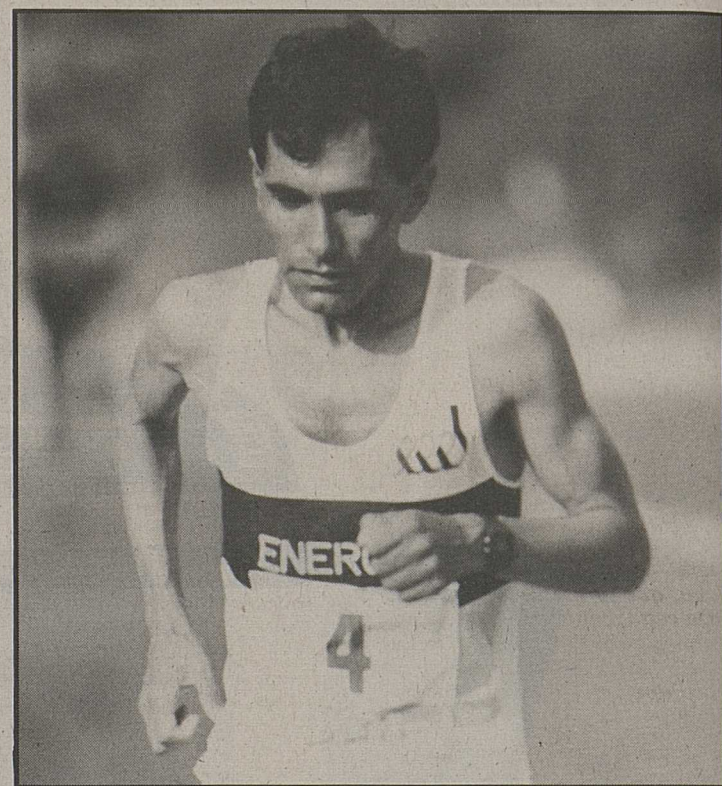
Tout le monde aura aussi un œil sur les Belges. Les frères Dany et Gerd Muylaerth ainsi que Ian Sébille ne partiront pas sans ambitions, dimanche matin.

Les chances helvétiques, elles, seront défendues par Guido Ryhn, le vainqueur de 1983, et Michel Marchon, le gagnant de la CIME 1988.

Dames: Goldsmith à la «pole»

Un nom se détache plus particulièrement chez les dames: celui de Sally Goldsmith. Victorieuse l'année dernière, la Britannique, qui a déjà remporté Sierre - Crans-Montana, dimanche dernier, fait un peu figure d'épouvantail. A vrai dire, on ne voit pas très bien qui pourrait la battre.

Julia Gates, 4e à Sierre - Crans-Montana à plus de trois minutes de sa compatriote, essaiera de se



Jairo Correa. Les Britanniques n'auront qu'à bien se tenir. Mamin

rapprocher d'elle. On se réjouit également de voir quel sera le comportement des Américaines Lynn Brown et Gail La Dage-Scott. Un brin décevante à Sierre - Crans-Montana (5e), la première trouvera, cette fois, un terrain à sa convenance à Thyon - La Dixence. Cela sera-t-il suffisant? On n'en est pas certain.

Un rôle pour les Valaisans

Deux fois au palmarès (Marc Bovier en 1987 et 1988), les coureurs valaisans auront un rôle à jouer dans cette course.

En l'absence de Marc Bovier, qui courra le même jour le championnat suisse de la montagne à Grabs (Saint-Gall) en vue de sa sélection pour les championnats du monde de la mi-septembre à

Dios, il appartiendra en tout premier lieu à Norbert Moulin, 5e aux Rochers-de-Naye, de défendre les couleurs cantonales. Pour l'épauler, le Vollégard comptera sur le Sierrois Paul Vetter, absent à Sierre - Crans-Montana pour raisons de maladie, et sur l'Héremensard Michel Seppey.

Les vainqueurs des sept éditions précédentes

1982 A. Moser	1 h 14'49"
1983 G. Ryhn (S)	1 h 11'51"
1984 Z. Kiss (Hon)	1 h 13'21"
1985 J. Maitland (GB)	* 1 h 10'30"
1986 P. Makepeace (GB)	1 h 14'03"
1987 M. Bovier (S)	1 h 11'24"
1988 M. Bovier (S)	1 h 11'35"

* Record.

Demandez le programme

8.00 Départ catégorie «touristes»;
10.00 Départ catégories seniors, vétérans 1, vétérans 2, dames, juniors.

Distribution des dossards: dès 6 h 30, Thyon 2000.
Remise des prix: prix souvenir à l'arrivée contre la restitution du dossard.

Proclamation des résultats et distribution des prix spéciaux dès 15 h 30, à l'Hôtel Ritz, Grande Dixence.

Pour la catégorie «touristes» trois prix spéciaux seront attribués par tirage au sort des dossards.

Retour: à Thyon 2000 par bus Theytaz, 11 h 30, 13 heures, 14 heures, 16 heures, 16 h 30.

Grande nouveauté pour la jeunesse sédunoise

Ouverture du centre «Equilibre»

SKATEBOARD - ROLLERSKATE
BICROSS TRIAL - MOUNTAINBIKE
COURSES DE VÉLO

«Equilibre», grâce au soutien du service des sports et de la Municipalité, a ouvert ses portes sur

l'emplacement de la patinoire de Sion. «Ils» sont partout! les adeptes de la planche à roulettes, du vélo bicross et trial, du vélo de montagne, du patin à roulettes et autres engins défiant les lois de la gravité. De la Planta aux arcades de la place du Midi, ils grinçaient sur vos talons... Eh bien, ce temps-là est révolu, puisque leur espace est maintenant aménagé! Finies les amendes d'ordre pour avoir «skaté» sur les trottoirs de notre ville!

Planche à roulettes et patins à roulettes

L'évolution du skateboard (planche à roulettes) et du rollerskate (patins à roulettes) offre aujourd'hui la possibilité de défier les lois de l'apesanteur sur des engins impressionnants tels que les rampes et mini-rampes, les quarts de ram-

pes, les vagues, les volcans... bref, toutes sortes d'engins aux formes arrondies offrant aux adeptes de ces nouveaux sports, la liberté d'imaginer les figures les plus folles. Equipé de casques, de coudières, de genouillères et de protège-poignets, chacun peut se permettre de jouer les nouveaux héros de l'an 2000.

Vélo bicross Trial

Petits, mais costauds! Ces vélos méritent ce slogan. Ils donnent l'impression d'être destinés aux tout petits et pourtant... Ils vous permettront de franchir des obstacles tels que rochers, troncs d'arbres, et autres éléments natu-

rels. «Equilibre» a aménagé des zones artificielles offrant la possibilité à chacun d'acquiescer la technique de base pour évoluer plus tard dans des milieux de forêt offrant des passages délicats et subtils. La précision, la concentration, l'agilité sont des facteurs essentiels puisque le but suprême de ce nouveau sport est de franchir les obstacles sans poser le pied à terre. A découvrir!

Vélo de montagne

«Equilibre» vous propose aussi chaque week-end, jusqu'à la fin de la saison, deux balades pour les adeptes du vélo de montagne, conduites par un guide, entièrement organisées à des tarifs intéressants, pour une agréable journée à la découverte du Valais central, en contact étroit avec la na-

ture. L'esprit de ces itinéraires n'est pas la recherche de l'effort inconditionnel, mais il est plutôt dirigé vers la découverte de paysages étonnants, sur des parcours magnifiques et enchanteurs. Nous vous proposons de véritables safaris dans nos montagnes. L'aventure quoi!

L'équilibre? Une nécessité!

Nicolas Métrailler et Antoine Coppey, tous deux maîtres d'éducation physique, ont basé leur idéologie sur le développement des facultés de coordination que sont: l'équilibre (capacité de garder ou de retrouver rapidement l'équilibre dans l'exécution d'une figure), le rythme (réaliser ou accentuer un mouvement de manière rythmée), la réaction (capacité d'enregistrer rapidement les informations pour exécuter un mouvement approprié), l'orientation (capacité de s'adapter dans les nombreuses positions et mouvements) et la différenciation (capacité de contrôler et de doser les informations sensorielles).

Animation estivale

Vous pourrez chez «Equilibre» vous initier et vous entraîner à toutes ces disciplines hétéroclites, puisque tout le matériel nécessaire peut être loué sur place. De plus des cours de perfectionnement seront proposés. Et pour les plus petits (de 5 à 10 ans) des animations particulières les attendent tous les mercredis après-midi de 14 à 16 heures. Des démonstrations, des exhibitions et des manifestations seront organisées pendant ce mois d'août.

Un show de vélo trial par Joël Gavillet, champion suisse de cette discipline, aura lieu le 18 août, à 20 heures, sur la patinoire.

A l'occasion de la réhabilitation de la porte de Conthey, le groupement des intérêts du Cœur de Sion organisera une animation des rues piétonnes, «la vieille ville aux

piétons», «Equilibre» animera un secteur de la rue de Lausanne, de 16 à 18 heures, les 19, 22, 24 et 26 août, en y organisant des démonstrations et un concours de street.

Durant le premier week-end de septembre, nous organiserons un show (rampe et street) présenté par l'équipe Brazil, dans laquelle évoluent les meilleurs skateurs suisses du moment.

L'équilibre vous passionne déjà! Alors venez nombreux à la patinoire de Sion pour profiter des après-midi hot, hot and fun que vous propose «Equilibre».

Jusqu'au 31 août, le centre Equilibre est ouvert 7 jours sur 7, de 10 à 22 heures sans interruption.

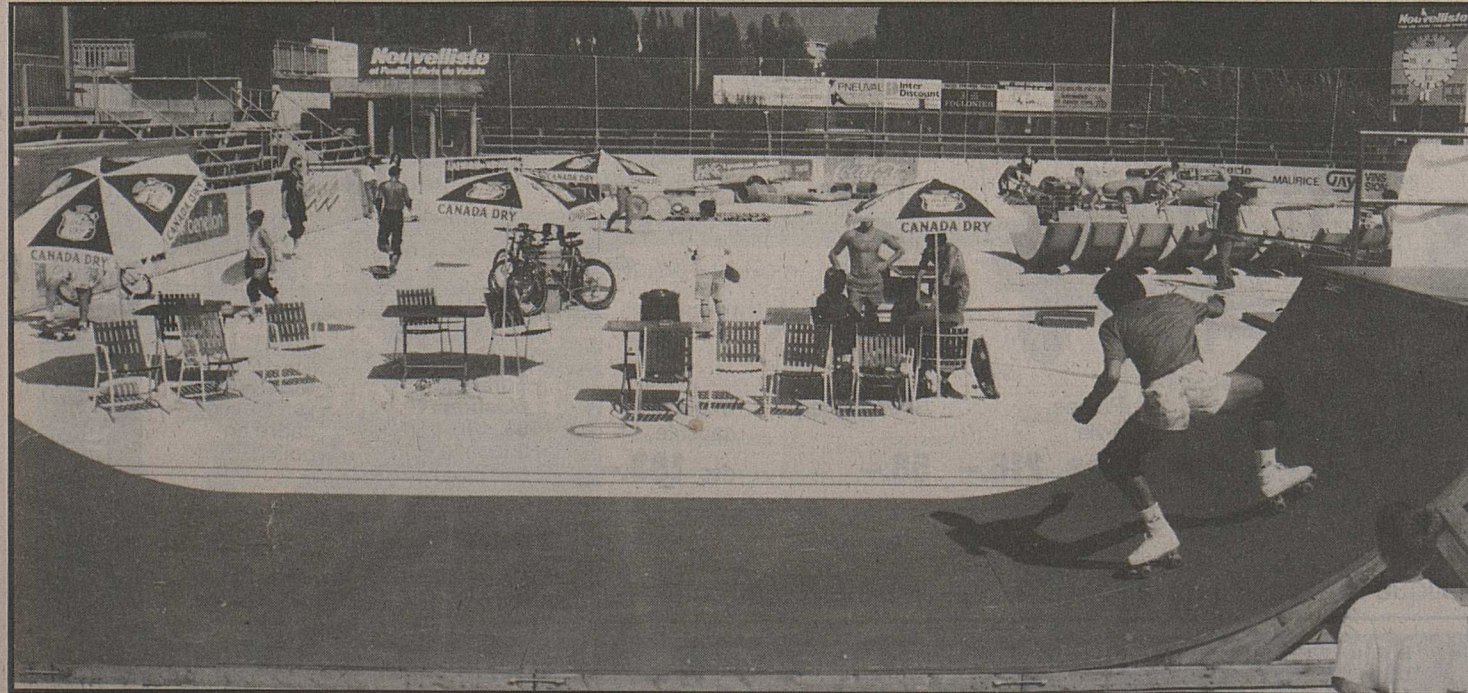
«Equilibre» au futur

Nous sommes à la recherche d'un «Espace hiver», un dépôt ou éventuellement un abri où nous pourrions installer la rampe et une partie du petit matériel, pour offrir aux passionnés de l'équilibre la possibilité de se préparer pour la saison prochaine. Nous lançons un appel aux sympathisants qui pourraient nous renseigner ou qui disposeraient d'un espace pour nous accueillir. Nous étudions la possibilité de créer un espace permanent été-hiver, dans un cadre accueillant et facilement accessible aux enfants.

Dès l'an prochain, nous avons l'intention d'intégrer l'escalade à notre programme de cours, stages, camps et éventuellement de construire pour notre centre un mur d'escalade. Nous organiserons des safaris-vélo de montagne de trois à cinq jours à travers les Alpes.

Nous sommes à même de proposer divers aménagements possibles pour un skate-parc, pour les petits et les gros budgets, à l'intention d'autres villes ou stations qui comme Sion feront le «pas de géant».

Pour de plus amples informations, écrivez-nous à «Equilibre», case postale 330, 1951 Sion ou téléphonez au (027) 23 27 56.



La patinoire de Sion telle que l'a conçue «Equilibre». Mamin

Avant Sion - Grasshopper Nestor Clausen serein!

Il ne lui manque que le rocailleux parler du Haut ou l'accent valaisan. Par son physique, Nestor Clausen nous rappelle qu'il vient d'ici. D'Ernen plus exactement! Nous sommes allés le rencontrer à Tourbillon. Avec Alvaro Lopez comme traducteur, le dialogue s'est établi souriant.

A l'entraînement, il s'intègre aisément. A l'esbroufe, il préfère l'efficacité. Ses jaillissements sur les côtés soulignent immédiatement sa position de prédilection.

Nestor Clausen le reconnaît: *«C'est dans le rôle d'arrière latéral libre, à droite ou à gauche, que je me sens le mieux. De cette manière je peux prendre des initiatives offensives. Cet exercice me convient et l'équipe en devient bénéficiaire.»*

«C'est à ce poste que je me suis exprimé le plus souvent durant mes années de footballeur en Argentine.»

A propos de football, quelle différence essentielle Clausen constate-t-il entre le jeu pratiqué en Argentine et ce qu'il vient de voir à Saint-Gall, Tourbillon et au stade de l'Esp: *«Ici la technique n'atteint pas le niveau présenté en Argentine. Par contre, je me rends compte que la vitesse d'exécution est plus élevée.»*

«Côté défense et attaque, j'ai pu voir que la tactique de jouer à deux attaquants seulement s'était répandue un peu partout en Suisse. On évolue de la même manière en Argentine. Pour cette raison je restais constamment libre avec mission de m'exprimer le plus possible par des actions offensives.»

Heureux

Nestor Clausen aurait pu «tomber» ailleurs. Il apprécie le milieu ambiant séduisant: *«Je suis heureux d'être à Sion. Je ne regrette rien, même si je n'oublie pas l'Argentine.»*

Il a suivi comme spectateur les trois premiers matches du championnat du FC Sion. Nous étions curieux de connaître son jugement: *«J'estime qu'aussi bien face à Saint-Gall que devant NE Xamax, Sion a été su-*

champion de la saison 1988-1989, Clausen peut-il connaître des problèmes d'adaptation?»

Il nous a répondu: *«Je ne le crois pas. Ici à Sion, comme avec l'Indépendente la saison dernière, je joue avec une formation aux mêmes aspirations. Nous voulons être champion ici comme là-bas. Nous sommes des candidats à la première place et nous devons lutter pour y arriver. Dans ce sens-là je m'annonce prêt à relever le défi de mon intégration.»*

Surpris en bien

Lorsque l'on demande à Nestor Clausen ce qu'il pense de l'ambiance de Tourbillon, il sourit: *«Avant de venir en Suisse, on m'avait dit que j'allais rencontrer un public froid un peu partout en Europe. Après avoir suivi le match Sion - NE Xamax, je constate que la réalité est bien différente. C'est très bien ainsi.»*

«Vraiment, je crois que je vais me plaire totalement à Sion. J'espère y rester le plus longtemps possible et décrocher le titre de champion suisse au sein d'une équipe généreuse et solidaire.»

Demain soir, malgré toutes les émotions connues par le passé, Nestor Clausen, aura certainement un petit pincement au cœur. Les spectateurs aussi...

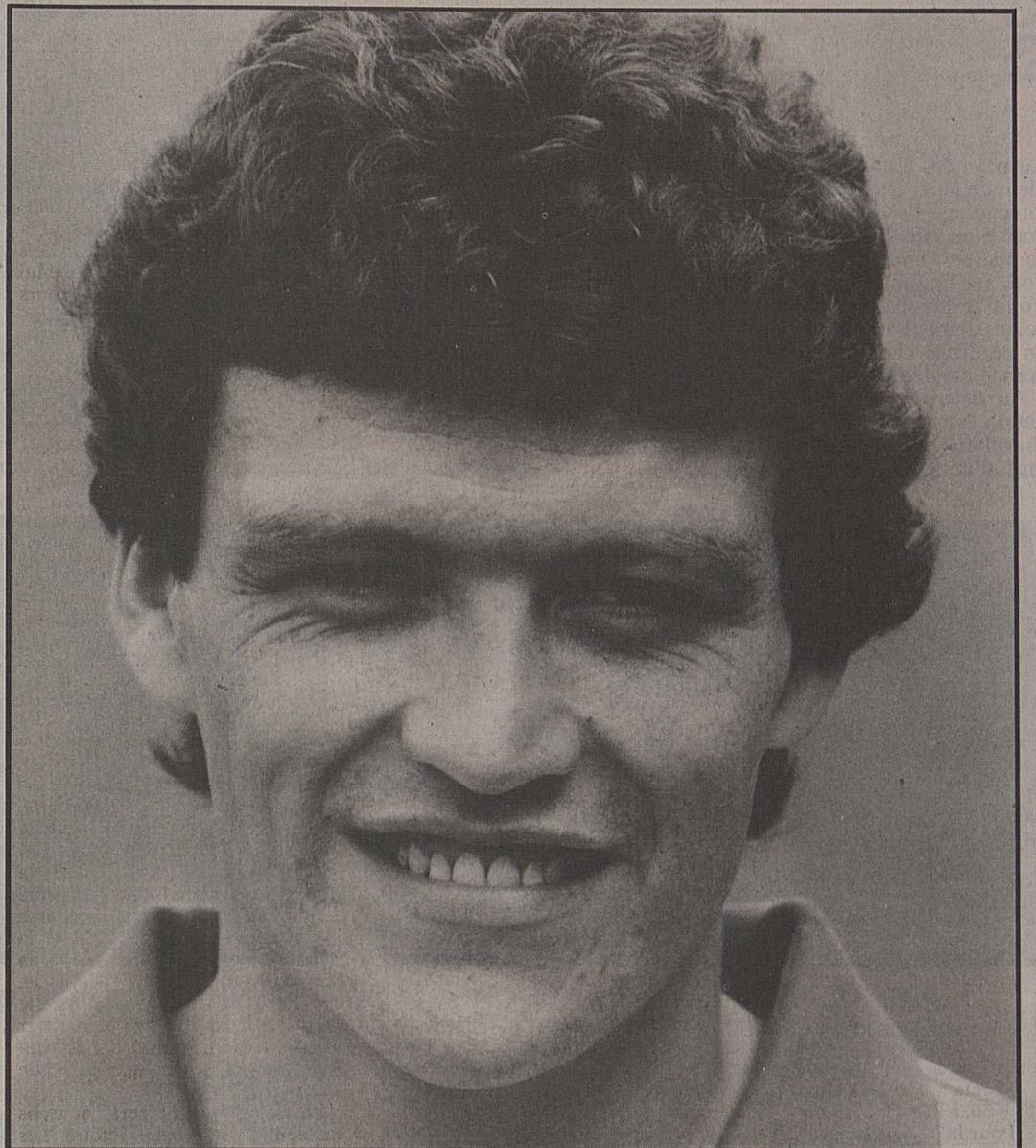
Par Jacques Mariéthoz

périeur en ce qui concerne le jeu et ses idées offensives.

Au stade de l'Esp, Sion n'a pas affiché le même rayonnement pour des raisons faciles à comprendre. Il avait été frustré d'un gain qu'il aurait mérité face à Xamax et se déplaçait craintif. En évoluant avec prudence dans un premier temps, il évitait de perdre encore. Ensuite, l'expulsion de Renquin renforça l'idée première. Sion s'est défendu et a gagné.»

Adaptation

Champion du monde avec l'Argentine de Maradona et capitaine de l'Indépendente,



Nestor Clausen. Une entrée attendue, autant que ce deuxième grand choc de la saison à Tourbillon.

Demain, à la mi-temps à Tourbillon, le «Nouvelliste» récompensera ses lauréats des ligues inférieures

D. Meichtry, E. Schnydrig, Montana-Crans et Orsières à l'honneur



Daniel Meichtry (à gauche) et Erwin Schnydrig: tous deux seront sur la pelouse de Tourbillon, demain soir, pour recevoir, aux côtés des capitaines des FC Montana-Crans et Orsières, les challenges destinés aux lauréats des séries inférieures.

Pour la treizième année consécutive, la direction et la rédaction sportive de notre journal auront à nouveau le plaisir de remettre aux séries inférieures les différents challenges mis en compétition durant les championnats respectifs.

Depuis treize saisons, le «Nouvelliste» récompense trois lauréats: le meilleur joueur valaisan de deuxième ligue (anciennement le meilleur buteur), l'équipe de troisième ligue la plus correcte et la formation de quatrième ligue qui a remporté le plus grand nombre de victoires à l'extérieur. Ces lauréats seront, cette année, les joueurs-entraîneurs des FC Agarn et Lalden (2e ligue), Daniel Meichtry et Erwin Schnydrig, le FC Montana-Crans (3e ligue) et le FC Orsières (4e ligue).

Premiers ex aequo du classement des étoiles 1988-1989 nouvellement créé - les deux joueurs ont totalisé 31 étoiles chacun - Daniel Meichtry (FC Agarn) et Erwin Schnydrig (FC Lalden) sont les premiers à inscrire leur nom au palmarès de ce nouveau classement désignant le meilleur joueur valaisan de deuxième ligue. Ils recevront tous deux le magnifique challenge que le «Nouvelliste» leur a réservé.

Victorieux des classements de bonne tenue (3e ligue) et du

plus grand nombre de victoires à l'extérieur (4e ligue), les FC Montana-Crans et Orsières, quant à eux, recevront un plateau souvenir ainsi que la contre-valeur en argent de quinze billets d'entrée à un match international de l'équipe de Suisse de football.

Le superprono à Cédric Bossicard

Comme ces dernières années, le «Nouvelliste» profitera de cette cérémonie pour honorer le vainqueur du superprono, concours de pronostics sur les matches des séries inférieures.

M. Cédric Bossicard, de Martigny, recevra un abonnement de saison, place tribune, au stade de Tourbillon pour les matches du FC Sion.

La maison Anthamatten-Meubles, qui soutient ce concours, lui remettra pour sa part un bon d'achat de 1000 francs.

Cette cérémonie de remise des récompenses se déroulera demain soir, au stade de Tourbillon, à la mi-temps du match de LNA Sion-Grasshopper.



LA VIE
QUI VA

VACANCES

Le paradis des enfants

navigateurs en herbe qui font leurs armes sur des insubmersibles en caoutchouc.

Au pays des enfants, on peut prendre son envol sur un téléphérique, abattre d'un jet d'eau de moyen âgeux légionnaires, se griser de vitesse dans un Mans miniature, ou troquer des skis nautiques contre un tremplin au mouvement de balançoire.

Mais le paradis des enfants n'ouvre ses portes qu'aux sonnantes monnaies. Et les cris et les pleurs des enfants n'enfoncent pas toujours les serrures des adultes porte-monnaie...

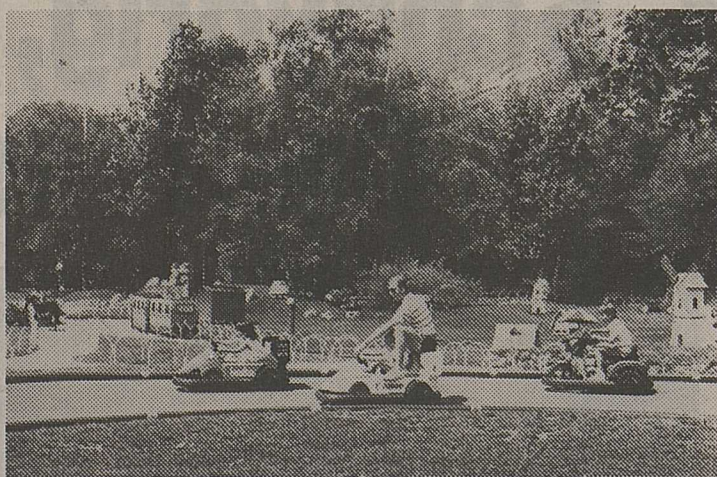
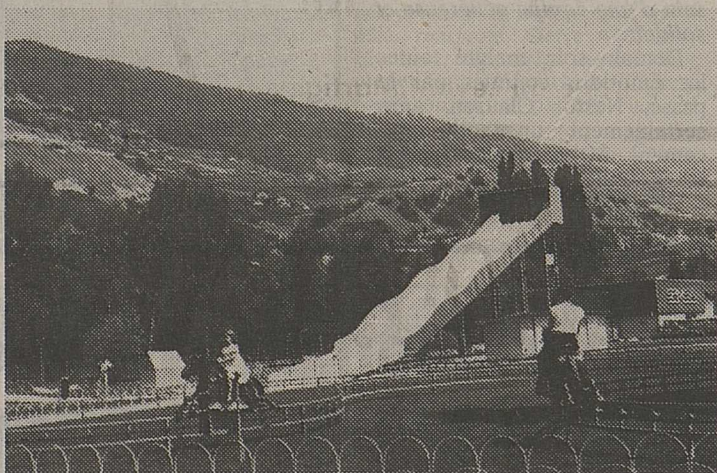
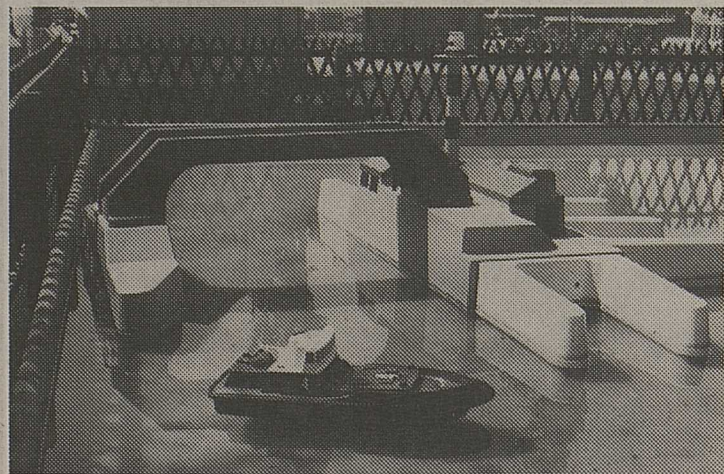
Fabienne Luisier

Au pays des enfants, il y a tout plein de jeux. On peut découvrir un paysage de conte de fées à bord d'un mini-train orange. Ou connaître l'ivresse de l'équitation, sur une monture de métal. Voir se prendre pour Prost au volant d'une Formule 1, quand on ne dirige pas en général une grande bataille navale.

Au pays des enfants, l'imagination est au pouvoir. Voyez ces chevaliers qui grimpent à l'assaut d'un château-fort, ou ces



Animations au Babyland de Granges.



FEMMES

Gourmandise raffinée

DORADE FARCIE, COULIS DE FENOUIL

Pour 4 personnes: 1 grosse dorade ou deux petites, 2 blancs de poireaux, 1 carotte, 1 branche de céleri, 1 courgette, 1 grosse échalote, 20 g de beurre, 1 cuillerée à soupe de crème fraîche, 1 œuf, sel, poivre, 1 sachet de fumet de poisson instantané (court-bouillon).

Coulis: 2 fenouils, 1 cuillerée à soupe de crème fraîche, sel, 1 tige d'aneth.

Faire nettoyer le poisson par le poissonnier. Eplucher, laver les légumes, les couper en fines lanières. Les faire étuver avec l'échalote finement émincée 10 minutes dans le beurre et à couvert. Retirer du feu, ajouter en remuant l'œuf et la crème, saler et poivrer. Farcir la dorade avec cette préparation et la fermer avec des cure-dents. Mettre la dorade dans un plat allant au four, verser dessus un demi-litre de fumet reconstitué et faire cuire au four 15 minutes à 200°C. Pour le coulis, éplucher et laver les fenouils, les couper en quatre et les faire cuire à l'eau bouillante salée 10 minutes. Les égoutter, les mixer, ajouter la crème et faire légèrement dessécher sur le feu. Présenter la dorade nappée du coulis de fenouil, décorer avec des brins d'aneth et accompagner de pommes vapeur.

Pensée

Il y a quelque chose de positif dans le fait de reconnaître ses ennemis. Comme toutes les créatures de Dieu, ils ont une mission en ce monde. Ils critiquent votre comportement (bien qu'on ne le leur ait pas demandé), ce qui n'est pas toujours le cas des amis; ils vous encouragent aussi à avoir bonne opinion de vous. Comment pourrait-on, en effet, se rendre compte de sa valeur si elle n'était pas attaquée par quelqu'un qui en a si peu?

Roger Rosenblatt

Idée fausse et...vieux remèdes

L'eau de mer n'aide pas à cicatrifier. Au contraire, elle creuse la plaie et favorise l'infection car les plages ne sont pas d'une propreté absolue! Le vinaigre appliqué sur les piqûres de guêpes est un décongestionnant, un antalgique et un bon antiseptique car il contient de l'alcool. Le yoghourt est excellent pour décongestionner les coups de soleil douloureux.

Revigorer les plantes fatiguées

Pas toujours facile de vivre en pot! Offrez à vos plantes favorites, aux autres aussi... une petite cure de calcium. Gardez soigneusement les coquilles d'œufs, brisez-les en menus morceaux et faites-les macérer deux semaines dans de l'eau. Arrosez ensuite vos plantes qui trouveront dans cette eau magique une quantité non négligeable de calcium qui va les mettre en pleine forme! Sachez aussi que les débris de coquilles d'œufs sont parfaites pour alléger une terre trop compacte.

Légèreté gourmande

Succulente et très appréciée des amateurs de plats exotiques, la cuisine chinoise est un régal léger et raffiné. Wander l'a bien compris qui rajoute à l'assortiment déjà varié de ses plats basses calories le Contour Chop Suey. Des légumes chinois européens, j'aurais souhaité en trouver davantage, de tendres morceaux de dinde et des champignons, des nouilles aux œufs, le tout délicatement épicé, composent ce repas équilibré et complet. Cette spécialité chinoise ne compte que 300 calories mais contient 11 vitamines, 7 sels minéraux, des protéines et des fibres alimentaires. Très vite préparé, 10 minutes au bain-marie, c'est un menu idéal pour gens pressés et soucieux de leur ligne...



LA CHRONIQUE DE
MARIA GESSLER

8

Mais où est donc Ornica?

Gaby Zryd-Sauthier

Editions Pillet,
Martigny

FEUILLETON

Résumé: Tandis que trois personnalités d'Aoste, de Chamonix, et de Martigny jouent ingénument aux détectives amateurs et recherchent Ornica, la police surveille deux bandes de gangsters qui vont s'affronter: le gang du Tondu contre celui du Greco.

- Pfft, dans mon manuel, ils étaient à une demi-page l'un de l'autre...

Il était manifeste que ce nom ne suggérait rien d'utile à Platier. Le chef de la brigade antigang laissa tomber le sujet. Méthodiquement, il reprit les questions à résoudre:

1. Où l'héroïne a-t-elle été cachée par le Tondu?
2. Quelles sont les raisons de la présence du Tondu à Chamonix?

Enfin, parce qu'il était consciencieux et que les monuments dynamités se trouvaient dans une région où l'on avait signalé les gangsters, il rajouta quelques interrogations secondaires:

3. Y aurait-il une relation entre le règlement de comptes à prévoir entre le Tondu et le Greco, et cette Opération Ornica?
4. Si oui, dans quel but a-t-on troué les monuments?
5. Pourquoi avoir signé ces méfaits Opération Ornica?
6. Mais qui est donc Ornica?

Les dossiers des gangsters

Dans les bureaux du Greco, décorés d'une tapisserie de Lurçat, des questions identiques revenaient, dans le même ordre. A-t-on jamais vu pareille harmonie entre les buts de la police et ceux d'un bandit?...

1. Où le Tondu a-t-il caché la came qu'il m'a volée?
2. Comment va-t-il la distribuer?
3. Que fait le Tondu à Chamonix?

Des autocollants jaunes plaqués en marge rappelaient les ordres donnés à l'état-major, et les déplacements de la troupe. Pour résoudre la question numéro un, le Greco avait envoyé des hommes fureter à Aoste, à Martigny, et tout spécialement à Chamonix sur la trace du chef ennemi.

La question numéro deux introduisait l'étude d'une stratégie de revanche. Il fallait à tout prix reprendre l'héroïne perdue, dans sa cache ou sur le circuit de distribution. Le gros de la bande du Greco était déjà disséminé autour du Mont-Blanc, sur pied de mobilisation.

A suivre.

VÉHICULES AUTOMOBILES

A vendre

Kadett GSi 20i cabriolet

radiocassette.
Voiture de direction. Prix spécial.

Garage de l'Ouest, Sion
Tél. (027) 22 81 41.

036-543215



A vendre

Alfa 164 3,0

vert foncé mét., cuir beige, CH Pack, radiocassette, air conditionné. Juin 1988.

Valeur neuf: Fr. 50 800.-, 2000 km, cédée Fr. 45 000.-.
Tél. (027) 22 98 83, heures des repas.

036-080777

A vendre

Fiat Tipo 1989

14 000 km, options: digit., vitres teintées, etc. Valeur neuve: Fr. 19 300.-, garantie, Fr. 16 000.-.

Tél. (026) 22 99 51, 12 h - 13 h 30 + soir.

036-400874

Golf GTi 16V

blanche, kit CH, 26 000 km, 01.1989.

Tél. (027) 83 11 70 de 18 h à 20 h.

036-080912

Range Rover Vogue

1984, 67 000 km, aut., expertisée, avec garantie, Fr. 22 000.-.

Tél. (027) 31 24 51, dès 18 h 30.

036-543102

Opel Kadett break

1985, expertisée, Fr. 8900.- ou Fr. 209.- par mois.

Tél. (037) 62 11 41.

17-676686

A vendre cause double emploi

moto Honda 600 XLM

neuve, Fr. 6500.-.

Ecrire sous chiffre S 36-320180, à Publicitas, 1951 Sion.

036-320180

**La Vitara Special:
2'000 francs qu'il ne faut pas payer.**



Prenez votre calculatrice et faites le compte: la Vitara JLX Cabrio Power Package coûte 23'990.- francs. Nous y ajoutons pour 3'000 francs d'options. En peinture superior white. Contre un supplément de prix de frs 330.- vous pouvez obtenir la peinture dark blue mét. Or, pour frs 24'990.- ou 25'320.-, vous pouvez prendre **Reprises attractives**

Voire concessionnaire Suzuki

possession de votre Vitara Special aujourd'hui encore auprès de votre représentant Suzuki. A partir de 24'990 francs? Cherchez l'erreur.



Toute la différence.

GARAGE-CARROSSERIE ANDRE MICHAUD, RIDDES

Tél. 027/ 86 23 22

Nos agents locaux :

Yvon Rouiller, Garage de Verdan, Fully / Vallotton, Garage du Levant, Martigny

PROMOTION ABRICOTS

du jeudi 3 au samedi 5 août 1989

ABRICOTS II

Fr. 2.60/kg

(en plateau de 12 kg)

ABRICOTS doux (à confiture)

Fr. 1.60/kg

(en plateau de 12 kg)

Dans nos points de vente:

- VALFRUITS, rue de la Blancherie (Sous-Gare), Sion
- VALFRUITS, centre de Charrat
- VALFRUITS, centre de Collombey (CABV)
- MULTIVAL, Garden Center, Sion
- VALCREME, rue de l'Île-Falcon, Siere

Belles occasions
A vendre

machines à laver lave-vaisselle

dès Fr 350.-, avec garantie 6 mois.

cuisinières

frigos

congélateurs

dès Fr. 200.- avec garantie.

Tél. (026) 64 16 39.

Réparations toutes marques.

036-090872

Très belle occasion

A vendre

chaudière

avec boiler eau chaude, capacité 20 000 calories. Construction Kohli à Bex. Convient pour chalet. Bon prix.

Tél. (026) 46 25 47.

036-080873

PUBLICITAS 027/21 21 11

Ménagères pour vos confitures et conserves au prix de gros vente de tomates, abricots, etc.

du lundi au vendredi, de 14 à 18 heures, samedi, de 9 à 11 heures.

Tél. (026) 44 32 22.

036-080910

Le tout pour...

550.-



Coin repas en pin massif naturel

1 banc d'angle avec coffre,

dim.: 168x129x85 cm (haut)

1 table, dim.: 115x70 cm

2 chaises.

Le tout: 550.-

Meubles, électroménager, vidéo, TV, Hi-Fi, lustrerie, literie, tapis, moquette. Parking gratuit.

CONFORAMA

Conthey-Sion

Route des Rottes

Tél. 027/36 47 37

Lundi: 13 h 30 - 19 h

Mardi à vendredi:

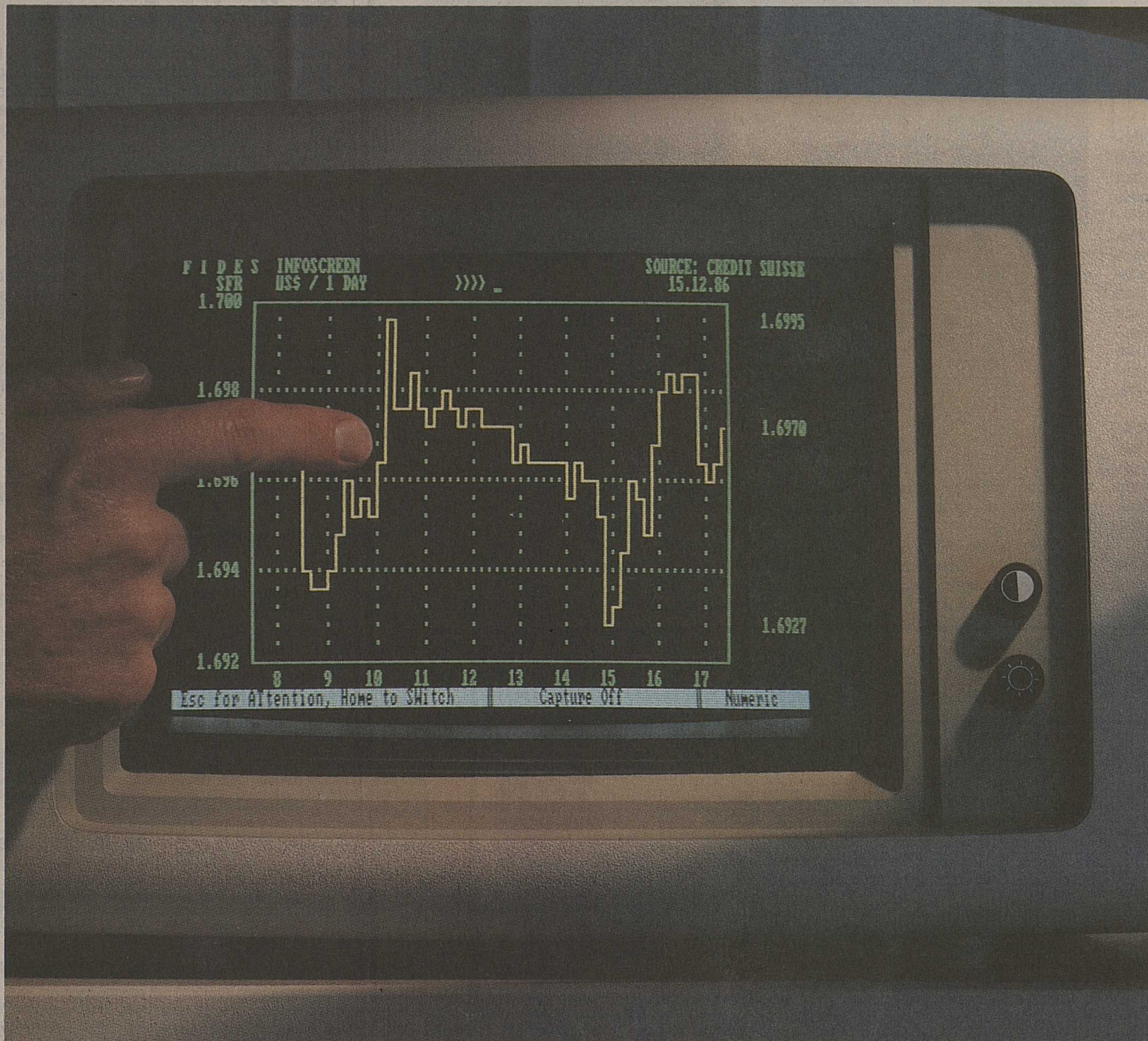
8 h 30 - 12 h et 13 h 30 - 19 h

Samedi: 8 h - 17 h

Bussigny-Lausanne
Meyrin-Genève

Le pays où la vie est moins chère

Wallisellen-Zürich

CS-Service des paiements **plus**

Pour planifier avec plusieurs longueurs d'avance: CS-Infoscreen et CS-Infaccount.

CS-Infoscreen vous permet d'être toujours parfaitement au courant de ce qui se passe sur la place financière suisse. Cette prestation du CS-Service des paiements «plus» vous informe en permanence sur les cours comptant et à terme du marché international des devises; sur les taux d'intérêt des placements à court terme dans diverses monnaies ainsi que des dépôts à terme fixe; de même que sur les prix des métaux précieux et des pièces. Ceci à l'aide de représentations graphiques claires et intelligibles. CS-Infoscreen est

d'autant plus intéressant lorsqu'il est combiné avec une autre prestation CS, CS-Infaccount, qui vous donne directement accès à tous vos comptes dans le monde entier, que ce soit au CS ou auprès d'autres banques. Cette judicieuse combinaison vous permet de disposer à tout moment des dernières informations sur vos comptes et les conditions du marché, directement sur l'écran de votre terminal ou de votre ordinateur personnel. Vous êtes ainsi en mesure d'optimiser la gestion de vos liquidités.

☎ 046 / 05 81 91

Pour 5 centimes seulement par minute, ce «numéro vert» vous permet d'obtenir 24 h sur 24 la documentation souhaitée sur CS-Infoscreen/Infaccount.



OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Activité créative

Automation industrielle

Nous sommes un bureau d'études en pleine expansion. Dans notre domaine d'activité, les mandats suivants nous sont confiés:

- conception d'automation de procédé
- évaluation de systèmes de commande
- choix d'instrumentation et d'appareillage
- création de documents d'exécution et de montage
- programmation de système de commande (contrôleur programmable, etc.)
- assistance à la mise en service.

Pour nos bureaux de Collombey et de Glattbrugg nous sommes à la recherche de collaborateurs motivés à s'investir dans nos activités. Un **Ingénieur ETS** ou une **personne expérimentée** trouverait au sein de notre société un poste de travail intéressant, créatif et indépendant.

Nous vous proposons:

- secteur d'activité en pleine évolution
- possibilité de travail avec des supports modernes
- salaire et prestations sociales adéquats.

RETEL S.A.

Pré-Raye 15
1868 COLLOMBEY
Tél. (025) 71 60 71 (M. Huber)

RETEL AG

Kanalstrasse 15
8152 GLATTBRUGG
Tél. (01) 810 06 41 (M. Ruh)

36-100601

THERMA CUISINES PROFESSIONNELLES S.A., LAUSANNE

Nous sommes à la recherche d'un(e)

dessinateur(trice)

de talent, aimant la «planche», les estimatifs, les contacts avec le monde de la cuisine professionnelle et du bâtiment.

Maîtrise de l'allemand et souplesse d'intégration.

Place stable dans une jeune équipe dynamique qui contrôle les projets de toute la Suisse romande.

Bonnes conditions d'entreprise moderne.

Contact: M. de Viron (021) 27 64 64

therma

Therma Cuisines professionnelles
Av. d'Ouchy 64 - 1006 Lausanne - (021) 27 64 64

Souci de personnel ?



Vite une annonce dans le «NF»

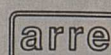
Nous cherchons

architecte-technicien

Age souhaité: la trentaine, au bénéfice d'une bonne expérience de la gestion administrative du projet et de la surveillance du chantier.

Nous offrons un travail stable, varié et indépendant au sein d'un petit groupe.

Faire offre avec documents usuels à:



Architecture et Réalisations S.A.
Case postale 6, 1972 Anzère.



CAFFÉ
CHICCO D'ORO

KIK-KO D'ORO *
Je ne peux pas faire
de bonne cuisine
sans un bon café!



Le café du «connaisseur»

* Tel que les Tessinois
prononcent CHICCO D'ORO

Entreprise de Lausanne cherche, pour
entrée immédiate ou à convenir,

électroniciens

(avec certificat ou bonnes connaissances) pour service après vente.
Voiture indispensable.
Salaire en rapport avec les connaissances.

Faire offre, avec documents usuels,
sous chiffre 1 C 22-624283 à Publicitas,
1002 Lausanne.

VOL DE LIGNE

SYDNEY

Fr. 1930.-

AU DEPART DE GENEVE

Prix valable jusqu'au 15 août 89
Aller Lu, Je, Sa - Retour Me, Sa, Lu
Billets d'avion à tarifs préférentiels
pour Asie - Amérique - Afrique et Océanie

ARTOU

LA LIBRAIRIE DU VOYAGEUR
Guides et cartes touristiques du monde entier

Grand-Pont 11 - 1950 Sion
Tél. 027 / 22 08 15



Buffet de la Gare
Aigle

Mme et M. PIERREHUMBERT-HÄNI
Tél. (025) 26 26 61 - Fermé le mercredi

cherche

filles ou garçons
pour buffet service
extra
un cuisinier

Entrée à convenir.
Sans permis s'abstenir.

22-120-35-82

Joseph-Marie Chanton

La vénération des cépages autochtones

Avec Joseph-Marie Chanton, nous aurions pu changer le titre de notre rubrique. Si ce descendant de Varone, établi à Viège, peut s'enorgueillir d'avoir redoré le blason du Heida, il porte à son actif la renaissance d'autres cépages, tels que le Lafnetscha, le Gouais et l'Himbertscha. Autant de richesses malconnues, dont le Haut-Valais peut être fier.

Lorsque vous passez chez Joseph-Marie Chanton, «Schotzi» pour ses amis, surtout ne soyez pas pressé. Armé

de son impressionnant trousseau d'antiques clés, ce sympathique Haut-Valaisan vous ouvrira avec dévotion la porte

d'un carnotzet à la bonne franquette, où reposent les plus belles des décorations. Des bouteilles du monde entier, des crus de notre terroir, des millésimes séduisants, qui n'attendent que d'être dégustés. Mais attention, si les millésimes défilent, apportant l'extase du plaisir, l'excitation de la découverte, vous devrez travailler, vous concentrer, apporter des commentaires, des impressions, destinées à faire progresser la noble cause de la renaissance des cépages autochtones.

Toujours en quête d'informations, ce professionnel plante, achète de la vendange, essaye, patiente, mais jamais ne désespère. Son Heida a prouvé le bien fondé de sa démarche. Le Lafnetscha s'impose sans peine du haut de ses huit à neuf ans d'âge. Quant à l'Himbertscha et au Gouais, ils sont encore sous la loupe du maître.

«J'ai débuté avec le Heida en 1964.» Avec un hectare planté sur fil de fer, une nouveauté pour l'époque, Schotzi sélectionne année après année. «Pour le Lafnetscha, c'est une autre histoire. En 1977, j'ai mis des annonces pour acheter de la vendange. On m'a apporté n'importe quoi. J'ai donc trié, renvoyé des gens à la maison et payé le bon au prix fort.» Aujourd'hui, avec une de ses vignes et ses fournisseurs, Joseph-Marie Chanton produit environ 2000 bouteilles. Et quel nectar! L'Himbertscha a été sauvé des eaux... Retrouvé



par hasard dans une vigne, il fut greffé, puis replanté. Quant au Gouais, l'enfant difficile, il convient de laisser encore œuvrer notre spécialiste.

Si Joseph-Marie est parvenu à ce brillant résultat, il le doit à l'ouverture de son père. Fondateur en 1944 de la cave, Oskar Chanton suit avec intérêt

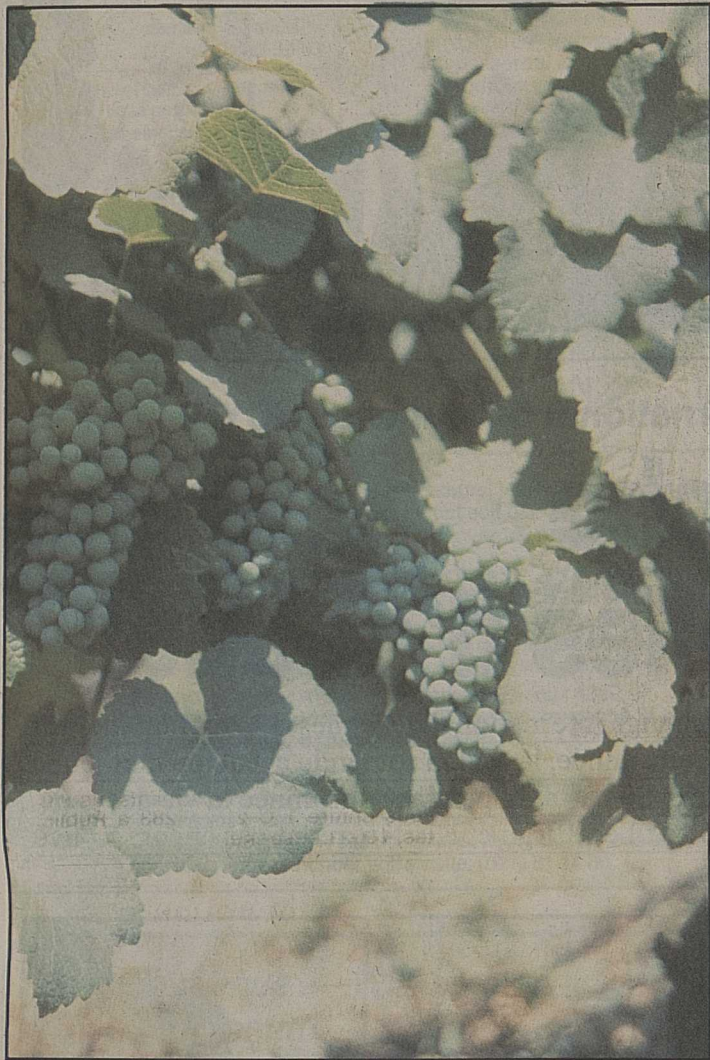
fiat Joseph-Marie, que les viticulteurs comprennent l'intérêt d'utiliser le sécateur. Il en va de notre avenir.»

Un avenir qui n'inquiète nullement notre interlocuteur. «Nous avons une réelle chance avec les spécialités en Europe, principalement dans les blancs et pour quelques rouges. J'ai

constaté lors de dégustation à l'aveugle, en France, combien ces crus indigènes sortent bien. Ils sont très prisés et nous pouvons en obtenir un bon prix.»

A condition, conclut Joseph-Marie Chanton, que nous respections toutes les règles de qualité (terroir, rendement etc.).

Ariane Alter



un homme
un cep

Sublime Heida

Lorsque vous pénétrez dans le monde du Heida, jamais vous ne l'oublierez. Cultivé dans le Haut-Valais, reposant sur une tradition ancestrale, assorti de mille et une histoires touchantes, ce cépage du Haut-Valais s'inscrit dans la lignée des grands crus du monde.

Grâce à Joseph-Marie Chanton, passionné des cépages autochtones, le Heida commence à se profiler positivement sur la scène internationale. N'a-t-on pas vu de sérieux et solides vigneron bourgeois s'enthousiasmer pour ce nectar?

Elevé selon toutes les règles de l'art, le Heida est un vin de garde. Sa concentration d'arômes, son acidité remarquable, son harmonie, lui confèrent des lettres de noblesse. Selon Jean Nicollier, le Heida pourrait être l'ancêtre du Haut-Valais. «Heida signifie ancien, vieux, présent ou existant depuis on ne sait quand.» En remontant les siècles, on le découvre frère du Traminer et du Savagnin. «Il y a trois cent cinquante ans, écrivait un auteur alsacien, le Traminer était cultivé dans le Palatinat (Bavière rhénane).» Son introduction en France relèverait de la Hongrie. On ne saurait oublier de citer le vignoble d'Arbois, producteur de ce fabuleux vin jaune, qui apparaît dans sa splendeur à travers les Heida haut-valaisans.

Les feuilles de ce cépage sont moyennes, arrondies et légèrement réticulées. Quant aux grappes, elles sont en général petites, ailées, irrégulières, plus ou moins compactes, quelquefois aussi larges que longues. Les grains de grandeur modeste sont légèrement ovoïdes. Leur couleur vire du vert clair au jaune bronzé, ou rosé, suivant la variété et le degré de maturité.

Au pied du Wildstrubel

LA CABANE LÄMMERN

sentiers battus

Elle est une tête d'étape du tour du Wildstrubel... Elle se différencie aussi de l'habituel refuge de montagne par sa forme et ses couleurs. Pour atteindre la cabane Lämmern, à peine deux heures de marche au départ du col de la Gemmi...

LOËCHE-LES-BAINS. — Deux possibilités au départ: grimper à pied dans les impressionnants rochers de la Gemmi, ou se laisser hisser sans effort sur le col au moyen du téléphérique. Dans ce dernier cas, on gagne deux heures d'effort. A la station supérieure, un petit détour sur les berges du Daubensee s'impose. Dans

son écrin de montagnes, le petit lac prend des airs de pierre précieuse...

A droite, c'est la descente vers Kandersteg. Sur la gauche, en direction du Wildstrubel, un vallon qui prend parfois des airs de «grand nord», avec ces névés qui s'inclinent vers la rivière. En saison hivernale,

c'est à coup sûr le paradis des skieurs de fond. Suivez le sentier bien marqué, presque à plat. Sur la fin du parcours, la pente se redresse... Il faut gagner au total deux cents mètres d'altitude par rapport au col. L'arrivée dans un refuge de montagne se paye toujours d'un ultime effort...

Sur un promontoire

Bien ancrée sur le rocher, avec sa forme octogonale, la cabane offre un point de vue tous azimuts. Equipée de 78 couchettes, d'un réfectoire et d'une petite terrasse extérieure, elle est particulièrement confortable. A 2515 mètres d'altitude, elle est le point de départ de

plusieurs ascensions: le Daubenhorn, le Schwarzhorn, le Schneehorn ou le Wildstrubel. Après une nuit de repos, on peut également rejoindre les Violettes par le Lämmernjoch et la Plaine-Morte, ou La Lenk par la cabane Wildstrubel et le col du Rawyl.

Pour le retour sur Loèche-les-Bains, nous conseillons d'oublier le téléphérique. Dans cette paroi de la Gemmi qui paraît de loin infranchissable, un sentier a été taillé dans la roche. Sur tout le parcours, c'est un coup d'œil impressionnant sur le village de la Dala... Et puis à l'arrivée, si les muscles ont mal supporté la descente, il reste la possibilité de prendre un bain. Chaud de préférence, puisque c'est la spécialité qui a fait la renommée de la station...

Norbert Wicky



La cabane Lämmern, une forme et des couleurs peu communes.



Le Lämmernboden, lorsqu'il prend des airs de grand nord.



HOTEL TERMINUS SIERRE RESTAURANT

Fam. T. KUONEN
1, Rue du Bourg Tél. 027 / 55 04 95

- Assiette et plat du jour
- Repas d'affaires
- Suggestions du chef

Salles pour banquets, mariages, sociétés de 10 à 200 places.
Parking privé.

Auberge du Pont du Diable
Savièse (Chandolin)
Tél. (027) 25 33 83

Patricia et Philippe Genot-Bitz vous proposent
chaque jour ainsi que le dimanche
LEURS MENUS GASTRONOMIQUES
de Fr. 38.- à Fr. 50.-

Tous les vendredis, samedis et dimanche, sans interruption
BUFFET FROID (forfait Fr. 24.-)
Sur commande s.v.p. **SPÉCIALITÉS DE POISSONS, CRUSTACÉS ET COQUILLAGES.**

Restauration chaude jusqu'à 22 h
Fermé: le lundi + mardi jusqu'à 16 h

A LA PIZZERIA
Nos fameuses pizzas aux légumes (épinards, oignons...) Nos panzerotti à la crème et ciboulette, ou stromboli Cuisine française à la brasserie et au restaurant.

Restauration chaude jusqu'à 24 h

Ambiance BAR LE KID
G. Udry - (027) 22 79 77

"Le Pub" SION

VOUS DÉSIREZ: vous évader vers les hauteurs, jouir d'un paysage grandiose, à plus de 2000 m, accéder au but soit par la route ou au moyen de la télécabine, départ de Veysonnaz! Alors, rendez-vous au

RESTAURANT LE MONT-ROUGE

où vous pourrez apprécier: sa carte élégante et soignée, sa crêperie, sa pâtisserie, sa sandwicherie, ses spécialités valaisannes.

Le dimanche, sur la terrasse, face aux majestueux 4000, vous savourerez un grand choix de grillades accompagné d'un riche buffet de salades. Ouvert de 8 h 30 à 17 h

Cadre idéal pour vos banquets, réunions, sorties de classe, etc. Le chef met à votre disposition de nombreux menus spéciaux. Il vous conseille volontiers. A ces occasions, heure de fermeture à convenir. Pour annoncer votre visite: (027) 81 14 60

Bienvenue — Willkommen
Benvenuto — Welcome

RESTAURANT GLISHORN BRIG-GLIS

La cuisine succulente

Famille Kurt und Irene Kirchofer-Allenbach
Telefon 028 / 23 91 24

RESTAURATEURS

Nos hôtes de l'été sont là!

VOTRE RUBRIQUE DU VENDREDI

vous permet de les aider dans le choix

- d'un but de promenade
- d'un divertissement
- d'une bonne table

▽ Sion (027) 21 21 11, interne 63, vous renseigne et prend note de votre message.

DÉLAI: le mercredi à 10 heures.

La petite annonce. Idéale pour offrir un coin sympa sous le soleil exactement. Petites annonces. Grands effets. Publicités.

Marché de Martigny

L'abricot-prétexste...

MARTIGNY (pag). — L'espace d'une journée, l'abricot devait changer de couronne. Martigny rêvait en effet de faire du prince du

verger valaisan le roi de son marché. Intrônisation à moitié réussie, tant il est vrai qu'il fallait bien chercher, hier à Martigny, pour

trouver trace de ce fruit parmi les 150 stands dressés sur l'avenue de la Gare et de ses abords. Etonnant en cette année de récolte record.

Une tarte, 4890 tranches

Si l'abricot a tout de même partiellement justifié son nouveau titre de roi du marché de Martigny, c'est notamment grâce à une gigantesque tarte de plus de 62 mètres de long: 550 kilos d'abricots, 250 kilos de pâte, 25 kilos de sucre et 125 litres de crème royale ont été nécessaires à la confection de ce gâteau. Coupée en 4890 parts, cette tarte géante avait dû être cuite dans 110 plaques différentes comprenant chacune 45 tranches.

Ce gâteau gargantuesque a pourtant mis plus de temps que d'habitude pour « charmer » les nombreuses ménagères et les touristes qui ont pris d'assaut hier l'avenue de la Gare et ses abords. Sans doute en raison du coût excessif de la tranche. Ces visiteurs ont par contre apprécié les diverses animations prévues par la commission du marché. Ainsi, les productions musicales de Mary, de Pierrot la Rose, du joueur de cornemuse puis, en fin d'après-midi, de l'ensemble. Les Syn'cops ont contribué à bien animer ce marché de l'abricot. Un abricot qui, faute d'avoir été le vrai souverain de la fête, en aura été un bon roi-prétexste. Dommage...



La tarte géante aux abricots n'a pas eu le succès escompté auprès des Martignerains et de leurs hôtes. Hier au milieu de l'après-midi, les 4890 parts coupées dans ce gâteau de plus de 62 mètres de long n'avaient pas toutes trouvé preneurs. Il est vrai qu'à 2 francs la portion...

Fontaine couverte au Bourg

Le passé au goût du jour

MARTIGNY (pag). — Hier instruments indispensables à la vie d'un village, qui servaient aussi bien à abreuer le bétail qu'à laver son linge sale en public, les fontaines ont perdu tout ou partie de leurs fonctions. Restent leur charme et les souvenirs qu'elles évoquent. Deux éléments qui n'ont pas laissé insensible la commune de Martigny. Celle-ci a en effet décidé de redonner au bassin du sommet du Bourg son lustre d'autrefois. Dotée d'un toit de bois, équipée d'une table de renseignements, elle servira dorénavant de vitrine touristique à la cité octodurienne.

d'une, celle qui repose fièrement en bordure de l'axe du Grand-Saint-Bernard, à la hauteur de l'ancienne chapelle Saint-Michel.

Désireuse de redonner à ce monument son cachet d'autan, la commune de Martigny a décidé de lui redonner un toit de bois. Cette opération arrive aujourd'hui à terme. La vétuste fontaine pourra donc désormais couler des jours heureux à l'abri d'un toit de mélèze qui devra encore être peint. Ce fait — construit à la mode ancienne avec plusieurs appuis et une couverture en ardoise — ne sera pas la seule amélioration apportée à cette petite place. La commune va aussi y installer deux bancs de pierre et un panneau indicateur. Une sorte de table d'orientation touristique qui devrait permettre aux étrangers de ne plus confondre l'axe du Grand-Saint-Bernard et la petite rue des Fontaines. Trop souvent, des automo-

bilistes mal renseignés viennent en effet se perdre dans cette petite rue pavée, alors qu'ils désiraient simplement poursuivre leur

voyage ou alors passer un moment de détente dans le quartier du Bourg. Et voilà une fontaine qui se découvre une nouvelle vocation.



Un toit de bois pour cette fontaine bordillonne qui servira désormais de vitrine touristique à l'entrée de Martigny.

Nouveau dépliant de la Fondation Gianadda

Une carte de visite de rêve

MARTIGNY (pag). — Centre culturel admiré et envié, la Fondation Pierre-Gianadda vient de se donner un nouveau dépliant publicitaire à la mesure de son aura. Tirée à 400000 exemplaires, cette brochure est en effet un modèle du genre. Richement illustré, rédigé avec précision et simplicité, ce fascicule devrait contribuer un peu plus à asseoir la renommée internationale de l'espace culturel octodurien.

garde tournée, un descriptif clair et concis présente donc Martigny la Romaine, « capitale artistique du Valais ».

Commence ensuite la visite proprement dite de la fondation, au travers d'un texte succinct et de superbes photos signées Preisig et Imsand. Premier élément de l'espace culturel de la rue du Forum à être décrit dans ce dépliant, le musée archéologique romain avec naturellement la tête de taureau, mais aussi l'Appolon et la réplique de la Vénus de Cnide de Praxitèle.

ques petites merveilles de fabrication suisse.

Mais la grande nouveauté, qui a motivé la publication de ce remarquable dépliant, c'est naturellement le parc des sculptures. Comment rester insensible à la découverte de illustrations des œuvres de Moore, de Rodin ou de Miró. Là encore, la qualité remarquable des photos restitue parfaitement la beauté d'un parc qui a encore ajouté à l'attractivité de la fondation.

La visite du grand espace culturel octodurien — par brochure interposée — prend fin avec la liste non exhaustive des concerts et expositions qu'a déjà accueillis la fondation. La publication des affiches des expositions consacrées à Goya, à Klee, Toulouse-Lautrec et Alberto Giacometti, comme le rappel de la venue en Octodure de Barbara Hendricks, du Beaux-Arts Trio, de Teresa Berganza, du Royal Philharmonic Orchestra ou d'Isaac Stern servent de conclusion à un dépliant remarquable de clarté, appelé à devenir une formidable carte de visite de la Fondation Gianadda.

Visite illustrée

En une douzaine de pages, ce dépliant ne fait pas que présenter les particularités et qualités de la fondation. M. Léonard Gianadda a aussi voulu que le lecteur découvre, grâce à cette brochure, les attraits de Martigny. Sitôt la page de

Cette brochure offre ensuite un avant-goût de ce qui attend un visiteur du musée de l'automobile, là où se côtoient Rolls Royce, Mercedes, la Delaunay-Belleville du tsar Nicolas II de Russie ou quel-



Le nouveau dépliant publicitaire de la Fondation Gianadda: une parfaite réussite grâce à des photos de qualité.

Chemin-Dessus en joie

CHEMIN. — Cette fin de semaine sera synonyme de fête pour les Amis de Chemin. Comme le veut la coutume, ceux-ci vont en effet célébrer, en ce début août, leur sainte patronne, Notre-Dame des Neiges. Samedi et dimanche prochains, ambiance assurée sur les hauts de Martigny.

Les festivités n'attendront pas dimanche et la patronale proprement dite pour démarrer. Samedi soir déjà, les habitués de Chemin et leurs hôtes sont invités à rejoindre la cantine pour venir danser sur les accords distillés par l'orchestre Duo 87.

Mais c'est bien sûr dimanche que les fêtes connaîtront leurs temps forts. Dès 10 heures, une grand-messe animée par le chœur mixte La Farandole de Vollèges réunira les fidèles sur la place de fête. Suivront ensuite le concert-apéritif et le repas. Enfin, dès 14 heures, la fête continuera de plus belle avec un bal champêtre.

PLV, section Bagnes

Comité constitué

Après l'assemblée du Parti libéral valaisan (PLV) qui s'est tenue récemment à Sion, la section bagnarde du PLV s'est réunie et a constitué son comité. Celui-ci est ainsi composé: Philippe Blanc (président), Hermann Jullier (vice-président), Claude Roux (caissier), Bernard Liechti (secrétaire), Jean-Marc Meichtry (membre). Les délégués au comité cantonal sont MM. Gilbert Bircher et Claude Roux. Par ailleurs, le PLV, section bagnarde, avise ses amis qu'une sortie informative et récréative sera organisée cet automne.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS



Pour l'ouverture d'une nouvelle succursale située dans le Centre Waro à Sion, dont l'ouverture est prévue en automne 1989, nous cherchons les collaborateurs suivants

bouchers de plot vendeuse en charcuterie, expérimentée

Vous trouverez chez nous des emplois stables, une organisation bien structurée, des salaires correspondant à vos capacités et tous les avantages sociaux d'une grande entreprise moderne et dynamique.

Veillez faire vos offres ou téléphoner à:

SUTTER VIANDES S.A., 1844 Villeneuve
 ☎ (021) 960 16 26 (Demander M. Fink)

PHARMACIE LAUBER
 1920 MARTIGNY Avenue de la Gare 7

cherche, pour date à convenir

aide en pharmacie
 diplômée

aimant travail varié et responsabilités.

Faire offres à Joseph Lauber, pharmacien, avenue de la Gare 7, 1920 Martigny.
 Tél. (026) 22 42 42.

36-90867

MIGROS VALAIS

cherche, pour compléter l'effectif du personnel de sa succursale du centre commercial Métropole à Sion,

pâtissier-confiseur

capable de prendre des responsabilités.

Date d'entrée: septembre ou à convenir.

Salaires et prestations sociales propres à une grande entreprise. Semaine de travail de 41 heures. Intéressement financier à la marche des affaires sous la forme de la M-Participation. 5 semaines de vacances par année.

Les candidats sont invités à prendre contact directement par téléphone avec la **direction du magasin de Sion, Métropole, (027) 22 03 83**, ou à adresser les offres par écrit à la

Société coopérative Migros Valais
 Tél. (026) 22 35 21
 1920 Martigny

M

Afin de pourvoir un poste devenant vacant, la commune de Sierre cherche un

employé de commerce

pour le service du cadastre, de l'agriculture-viticulture et de la gérance des immeubles.

Conditions d'engagement:

- être âgé de 25 à 30 ans
- école de commerce, CFC ou formation jugée équivalente
- expérience pratique
- bonnes connaissances en informatique
- langue maternelle française, connaissance de l'allemand
- bonne culture générale
- domicile sur territoire de la commune de Sierre.

Aptitudes:

- facilités de contact avec le public
- désireux de se perfectionner aussi bien sur le plan administratif que technique
- disponibilité
- capacité de travailler de façon indépendante.

Conditions de traitement:

- selon statut du personnel de la commune de Sierre.

Entrée en fonctions: 1er septembre 1989 ou à convenir.

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du chef du service du cadastre, de l'agriculture-viticulture et de la gérance des immeubles (Hôtel de Ville, tél. 027/57 11 71).

Les offres manuscrites, avec curriculum vitae détaillé, photographie récente, diplômes, certificats, doivent être adressées à M. Serge Siervo, président, place de l'Hôtel-de-Ville, 3960 Sierre, jusqu'au 18 août 1989, avec la mention «Employé au service du cadastre et de la gérance des immeubles».

Sierre, le 2 août 1989.

Si vous êtes

électricien
 câbleur-monteur-dessinateur-mécanicien

et vous avez de l'intérêt pour:
 la schématique, la construction, la programmation d'automates.

Nous vous offrons une place dans notre bureau d'ingénieurs à Martigny.

ALRO Engineering S.A.
 Case postale 52, 1920 Martigny

Contact: M. Jacquéroz
 Tél. (026) 22 83 61

036-080765

Mise au concours

Le Centre médico-social subrégional de Sion et environs cherche

1 infirmier(ère)
 en santé publique ou en soins généraux

à temps complet.

Conditions:

- diplôme en santé publique ou en soins généraux; formation en cours d'emploi à suivre selon conditions établies par la commune de Sion;
- expérience du genre de travail souhaitée;
- nationalité: Suisse.

Traitement:
 selon l'échelle des salaires de la Municipalité de Sion.

Cahier des charges:
 peut être consulté auprès du chef du personnel, Hôtel de Ville téléphone (027) 24 11 21 ou au Centre médico-social subrégional de Sion, avenue de la Gare 21 (téléphone (027) 24 14 11) qui donneront tous les autres renseignements utiles.

Entrée en fonctions:
 tout de suite ou à convenir.

Les offres de service manuscrites, avec curriculum vitae, photo, copies de certificats, doivent être adressées au secrétariat municipal, Hôtel de Ville, Grand-Pont, 1950 - Sion, jusqu'au 31 août 1989.

L'Administration communale

Sion, le 21 juillet 1989.

036-542623

Association pour le traitement des ordures du Valais central

Mise au concours

Pour notre usine d'Uvrier, nous cherchons

un employé d'exploitation

Nous désirons trouver un candidat:

- apte à travailler indépendamment au sein d'un petit groupe de travail;
- prêt à travailler en deux équipes et occasionnellement le dimanche.

Tâches à assumer:

- triage des encombrants;
- triage du verre;
- entretien des terrains autour de l'usine.

Entrée en service:
 - le 1er septembre 1989 ou à convenir;

et pour compléter notre équipe d'entretien

un mécanicien
 (mécanique générale)

à qui nous confierons l'entretien mécanique de nos installations pour le traitement des ordures.

Exigences:

- titulaire d'un certificat fédéral de capacité;
- disponibilité à suivre un horaire de travail par équipe;
- apte à travailler indépendamment.

Nous offrons:

- introduction et formation complète dans le nouveau domaine de travail;
- bonnes conditions d'engagement et prestations sociales.

Entrée en service:
 - le 1er octobre ou à une date à convenir.

Les personnes intéressées à une de ces deux places sont priées d'adresser leurs offres manuscrites avec curriculum vitae jusqu'au 11 août 1989 à l'Association pour le traitement des ordures du Valais central, 1958 Uvrier.

036-542807

Café Bischoff, Sion

Concours de pétanque
 en doublette

Samedi 5 août 1989 dès 13 h 30

Organisé par la Chandollinoise.

036-080872

Cours de dessin à Sion
 Pour adultes et enfants.

Différentes techniques. Pratique de la méthode EDWARDS.

Pour plus de renseignements contactez:
Yves Tauvel, tél. (027) 23 41 29
 entre 12 et 13 h et 19 et 20 heures.

036-301541

On cherche à Montana

boulangier

Entrée tout de suite ou à convenir.

Boulangerie-Pâtisserie
 Taillens
 3962 Montana
 Tél. (027) 41 73 61.

036-080902

Cherche

coiffeuse

ou

aide-coiffeuse

Tél. (021) 921 09 43, le soir ou 922 81 97, prof.

036-080871

Cherche

jeune fille

pour aider à s'occuper du ménage et parfois des enfants.

Tél. (027) 27 25 47.

036-080904

Jeune Portugais

avec permis valable, cherche

travail

dans l'hôtellerie.
 Région Sion.

Tél. (026) 22 29 35.
 036-301579

Jeune Suisse

dans la trentaine cherche

poste à responsabilités

dans l'hôtellerie.

Tél. (027) 88 21 65.
 036-301566

Cherchons

menuisier

ou

ébéniste CFC

du 7 au 17 août.

Tél. (026) 22 82 02.
 036-543204

Cherche pour Veyras

personne de confiance

pour garder un enfant de 2 ans et pratiquer divers travaux de ménage 5 jours par semaine. Logée ou non. Age indifférent.

Tél. (027) 55 44 89, le soir.

036-110986

Café-Restaurant Valésia

cherche

sommelière

Entrée immédiate.

Tél. (027) 86 25 44.
 036-080890

On cherche

sommelière

pour remplacements de 3 mois.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Tél. (027) 31 28 68.
 036-080906

Auberge-Café du Goubing, Sierre cherche

sommelière

entrée tout de suite ou à convenir.

Tél. (027) 55 11 18.
 036-543173

Cherche

sommelier(ère)

connaissant les 2 services. Sans permis s'abstenir. Fermé dimanche et lundi.

Restaurant Le Central, Massongex
 Tél. (025) 71 36 24.
 036-080643

SENSATIONNEL

PALMA DE MAJORQUE

13 au 27 août, 2 semaines

Profitez des dernières places...

VILLA(S)
 avec piscine
 4-8 personnes

dès Fr. 830.- par personne

STUDIO(S) - APPARTEMENT(S)
 2-4 personnes

dès Fr. 740.- par personne

HÔTEL(S) ***
 demi-pension

dès Fr. 1290.- par personne

Inclus: autocar Valais - Genève - vol direct pour Palma - location voiture - logement.

Autres dates disponibles: tous les dimanches dès le 20 août.

Renseignements et inscriptions

OFFRE SPÉCIALE

Verbier-tours
 (026) 31 62 62

SEROC S.A., équipement routier

cherche, pour entrée immédiate ou à convenir,

monteurs en glissières de sécurité

avec bonnes connaissances en construction métallique.

Les candidats, de nationalité suisse ou porteurs d'un permis de travail, présenteront leurs offres à:
 SEROC S.A., 1852 Roche
 Tél. (021) 960 22 51.

22-163682

Vous n'avez pas reçu votre journal!

Veillez appeler le (027) 23 57 57

Cherchons

COUPLE

POUR STATION D'ESSENCE ET SERVICE DE DÉPANNAGE ACCIDENT

Eventuellement appartement à disposition.

Région Chablais vaudois.

Faire offres, avec curriculum vitae, à:
FIDUCIAIRE JEAN RIGOLET
 Rue du Coppet 1 - 1870 MONTHÉY.

22-244-14

Glückspilz! Eine solche Chance kommt nicht so schnell wieder...

Lieben Sie die Vielseitigkeit?

Für unseren Kunden, einen bedeutenden Dienstleistungsbetrieb, suchen wir eine

kaufm. Angestellte

Verfügen Sie über eine kaufmännische Ausbildung und einige Jahre Berufserfahrung?
 Sind Sie deutscher Muttersprache?
 Besitzen Sie Französischkenntnisse und Verkaufserfahrung?
 Dann sind Sie die ideale Person für diese abwechslungsreiche Position.

Johann Tscherrig gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte. Rufen Sie uns an.

Adia Interim S.A.
 Bahnhofstrasse 6
 3900 Brig
 (028) 24 24 21
 Johann Tscherrig

ADIA
 Dauerstelle

Nous engagerons prochainement, à Sion

une employée de bureau

à qui nous confierons des travaux de secrétariat, ainsi que des remplacements à la réception et à la centrale téléphonique.

Il s'agit donc d'un poste aux activités très variées, convenant à une personne ayant quelques années d'expérience, aimant les contacts avec le public, capable de répondre au téléphone en français et en allemand.

Prière d'adresser vos offres écrites avec curriculum vitae, copies de certificats et mention des prestations de salaire sous chiffre U 36-080840, Publicitas, 1951 Sion.

036-080840

MAGIE D'EXTRÊME-

O
R
I
E
N
T

90-A-8908



Une touche d'exotisme dans votre cuisine, votre appartement et sur votre table joliment décorée. Un grand choix d'articles authentiques d'Etrême-Orient. Matière et forme séduisantes, ils trouveront une belle place chez vous.

Et où trouve-t-on ces accessoires si charmants et si pratiques à un prix imbattable? A l'ABM, bien sûr!

A

B

M

Croisade pour l'air pur

L'arsenal est fin prêt!

Les objectifs de Berne en matière de lutte contre la pollution de l'air sont connus depuis belle lurette. Restait à déterminer les moyens nécessaires à la réussite de l'opération. C'est désormais chose faite... A la rentrée, le Conseil fédéral pourra puiser dans une vaste panoplie de mesures qui vont du contingentement des carburants à l'encouragement massif des transports publics en passant par une augmentation de 30% du prix des combustibles fossiles! Le compte à rebours a commencé, citoyen, prépare ton porte-monnaie...

BERNE. - Février 1985. Dans un climat proche de l'hystérie, les Chambres fédérales tiennent une session spéciale consacrée à la mort des forêts. Elle accouche d'une motion invitant le gouvernement à présenter un programme précisant le niveau auquel la pollution atmosphérique doit être ramenée pour sauver la sylve.

Septembre 1986. La réponse du Conseil fédéral tombe sous la forme d'un rapport alarmiste s'il en est, élégamment baptisé «stratégie de lutte contre la pollution de l'air». Les ennemis publics numéro un sont désignés: ils se nomment anhydride sulfureux (SO₂), oxydes

d'azote (NO_x) et hydrocarbures (HC), trois polluants primaires produits par l'industrie, le trafic et les ménages.

Une gageure!

Printemps et été 1987: le Conseil national puis le Conseil des Etats discutent le rapport et l'approuvent. Les objectifs à remplir sont désormais fixés: d'ici 1995, il s'agit d'atteindre le niveau de 1950 pour les émissions d'anhydride sulfureux et le niveau de 1960 pour les émissions d'oxydes d'azote et d'hydrocarbures.

Une gageure, comme le montre

le tableau ci-dessous.

Année	Production annuelle en Suisse		
	SO ₂	NO _x	HC
1984	95 300 t	214 300 t	339 300 t
1960	67 200 t	146 900 t	
1950	54 400 t		

Bonne nouvelle

Voilà pour la fin. Restait à déterminer les moyens. Le Conseil fédéral a chargé un bureau privé zurichois, Electrowatt Ingénieurs-Conseils S.A., d'étudier les mesures à prendre. Ce dernier a rendu son verdict à la fin juin.



Avec une bonne nouvelle à la clé, sur le front de la lutte anti-SO₂: l'objectif fixé (54 400 tonnes/an) sera rempli, voire légèrement dépassé, pour autant que la teneur en soufre de l'huile extralégère de chauffage soit abaissée de 0,2 à 0,1%. Parfait.

Catalogue vertigineux

En revanche, la situation n'est pas aussi rose en ce qui touche les oxydes d'azote et les hydrocarbures. Loin de là!

Electrowatt a passé en revue un volumineux et vertigineux catalogue de mesures propres à abaisser les émissions de ces deux polluants. Qu'on en juge...

- Abandon du développement du réseau des routes nationales.
- Taxe poids lourd proportionnelle au kilométrage effectué.
- Isolation thermique des bâtiments, facturation individuelle de la consommation de chauffage et d'eau chaude.
- Construction de voies industrielles de raccordement au chemin de fer.
- Promotion des énergies «propres».
- Création d'un réseau de chauffage à distance par les centrales nucléaires existantes.
- Renforcement des dispositions de l'ordonnance sur la protection de l'air (OPAIR).

Maintien des limitations de vitesse

- Renforcement des normes pour les gaz d'échappement des véhicules diesel, des motocycles et des cyclomoteurs.
- Relèvement à 18 ans de l'âge minimal pour les cyclomotoristes.
- Maintien des limitations de vitesse 80-120 km/h.
- Développement des transports publics en agglomération.
- Utilisation du surplus d'électricité

estival pour produire de l'eau chaude.

- Utilisation rationnelle de l'énergie (article constitutionnel sur l'énergie).
- Taxe d'incitation sur les carburants et les combustibles fossiles (ICHA sur l'énergie).
- Réduction de la consommation de combustibles et de carburants fossiles par des incitations d'ordre financier (augmentation du prix d'environ 50%), encouragement accru du recours à des carburants et des combustibles moins polluants.
- Encouragement de l'emploi de véhicules solaires.

Les marchandises sur le train

- Montant différentiel des taxes et des primes responsabilité civile pour les véhicules à moteur selon le principe «plus on pollue, plus on paie».
- Trafic-marchandises «grande distance» (dès 100 km!) par le rail.
- Encouragement du trafic-marchandises combiné.
- Amélioration des prestations ferroviaires régionales.
- Extension des compétences communales et cantonales concernant le trafic en agglomération.
- Réduction des pertes de carburant par évaporation.
- Renforcement des valeurs limite NO_x pour les processus de fabrication à haute température dans l'industrie.
- Mesures techniques supplémentaires visant à réduire les émissions des véhicules à moteur.
- Encouragement massif de l'utilisation des transports publics.

Un contingentement des combustibles

- Mise en œuvre de mesures de contingentement des carburants

- Introduction d'une taxe d'incitation (5 francs) destinée à réduire la consommation de composés organiques volatils (carburants non compris), que contiennent les peintures et les solvants, par exemple.
- Mesures d'encouragement pour réduire les émissions de composés organiques volatils lors des processus de fabrication.
- Restriction ou interdiction concernant l'emploi de certains composés organiques volatils.

Insuffisant!

Bref, la palette est vaste. Mais accrochez-vous, le meilleur est à venir... Même si toutes ces mesures devaient quitter le papier pour prendre pied dans la réalité, les cibles NO_x et HC ne seraient pas atteintes, avoue Electrowatt! En 1995 en effet, la Suisse produirait encore chaque année 94 700 tonnes d'oxyde d'azote et 160 700 tonnes d'hydrocarbures, au lieu des 67 200 et 146 900 tonnes respectivement espérées. Le mandat assigné ne serait rempli, d'après le bureau zurichois, que peu avant l'an 2000.

Bien sûr, ces chiffres sont à prendre avec des pincettes. Electrowatt jure qu'ils sont «les plus plausibles», mais les entache d'une puissante marge d'incertitude: plus ou moins 20 000 tonnes pour les NO_x, plus ou moins 30 000 tonnes pour les hydrocarbures...

Brrr!

Quoi qu'il en soit, sur la base de ces données, le Conseil fédéral pourra, dès la rentrée, se déterminer sur la suite à donner à cette croisade pour l'air pur. Ce qui promet, sans nul doute, des lendemains qui chantent pour le débat politique et des surlendemain qui déchantent pour les portefeuilles helvétiques!

Bernard-Olivier Schneider

Le surréalisme au pouvoir!

BERNE. - Bien sûr, on ne sait pas encore les leçons que le Conseil fédéral et les Chambres tireront de la copie remise en juin par le bureau d'ingénieurs zurichois Electrowatt. Pourtant, il est d'ores et déjà permis de trembler. Comment? Seule en Europe et probablement dans le monde, persuadée que son atmosphère est sous cloche, la Suisse songerait à adopter - notamment! - un contingentement du carburant des véhicules et du combustible de chauffe... Toute cette belle affaire ressemble décidément fort à un scénario pondu et révisé par Dali!

Séquence «admiration» d'abord. Alors que l'ensemble - doctrinaires non compris - commence à peine à entrevoir la fascinante et phénoménale complexité des mécanismes qui régissent la biosphère, nos autorités, elles, savent parfaitement ce qui est bon pour l'air helvétique: elles affirment crânement qu'il s'agit entre autres de ramener les émissions d'oxydes d'azote et d'hydrocarbures au niveau qui était le leur en 1960. Attention, pas 1959 ou 1961, mais 1960 - à prononcer avec l'accent alémanique, cela sonne tellement mieux. Eh bien chapeau, la précision est vraiment stupéfiante! Peut-être trop pour être honnête...

Séquence «passion» ensuite. Depuis qu'elles ont enfourché

cette théorie dont le dogmatisme donne au frère Tomas de Torquemada des allures de libre-penseur, les mêmes autorités ont mis en branle une machinerie aussi gracile qu'un cuivré lourd, dont la caractéristique principale se révèle pour l'instant une incapacité viscérale à effectuer le moindre changement de cap. De l'avant, toujours de l'avant, le général Custer aurait apprécié...

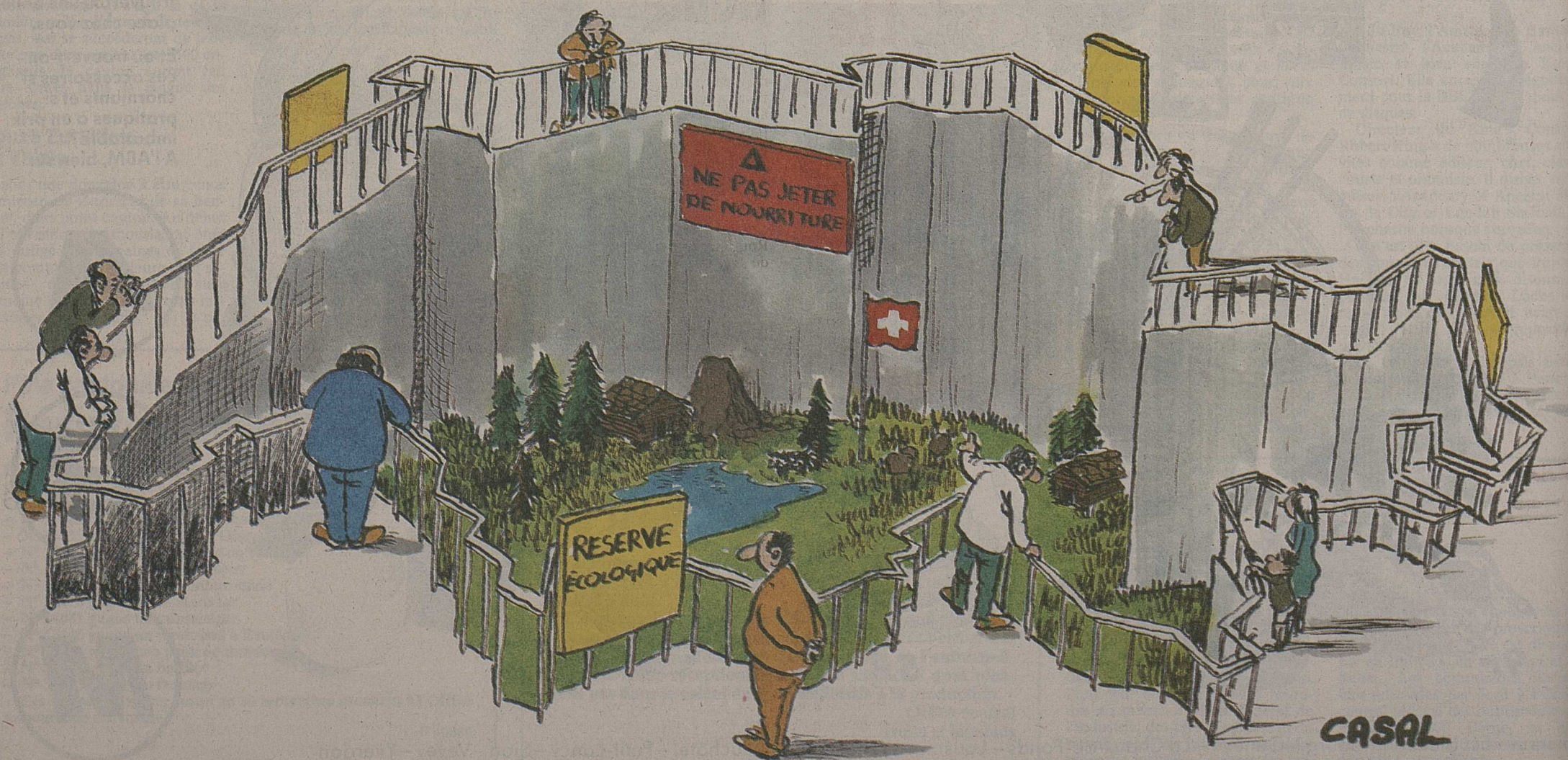
Au tour de la séquence «émotion». Dans ces conditions, il vaudrait sans doute mieux - ah, le joli euphémisme! - que la rectitude de cette course fantastique repose sur des calculs précis, faute de quoi le navire pourrait bien s'arracher les entrailles sur le premier récif venu. A Berne, toutefois, le surréalisme paraît du dernier chic. Exemple. Lorsque l'Office fédéral de l'environnement s'échine à prévoir l'effectif des véhicules suisses en 1995, il le bétonne son pronostic sur une augmentation de 140 000 unités pour les deux ans à venir. Or, il se trouve qu'en 1988, cet effectif n'a augmenté que de 28 000 unités. Bref, il y a loin du papier à la réalité. Deuxième exemple. Ce pilier de la future stratégie de lutte contre la pollution atmosphérique, qu'est censé apporter le rapport Electrowatt, s'entache de marges d'incertitude franchissant quasiment la barre des 30%. A ce tarif-là, il devient aisé de justifier la chasse à l'écreuil au moyen

d'une bombe atomique!

Séquence «effroi» maintenant. Le Conseil fédéral a prouvé à plusieurs reprises qu'il semblait désormais apprécier le fait de promulguer des textes sublimes dans le principe, mais inapplicables dans la pratique. Un «Drang nach Absoluten» que le Parlement - du moins sa majorité - saisi d'une démagogique fièvre verte le poussant à l'autoflagellation, s'est souvent empressé de cautionner, quand il n'a pas jeté plus loin le bouchon... C'est pourquoi l'on craint les conclusions qui seront tirées de l'étude Electrowatt.

Séquence «mange-triste» enfin. Il y a juste vingt ans, au terme de la plus fabuleuse aventure humaine jamais vécue, Neil Armstrong posait un pied sur l'astre qui berce les nuits terrestres. Il est terrible de penser que si nos autorités devaient conduire pareille opération, «Saturn V» ne décollerait vraisemblablement pas: laisser quatre ou cinq boîtes de conserve sur la lune, quelle intolérable pollution, n'est-ce pas... Vous pensez que l'auteur de ces lignes exagère? Rappelez-vous que, pressée d'apporter son appui moral à l'organisation d'un championnat du monde de football en Helvétie, Berne a minaudé au préalable qu'il faudrait en mesurer les «retombées écologiques»! Là de nouveau, Dali n'aurait pas désavoué...

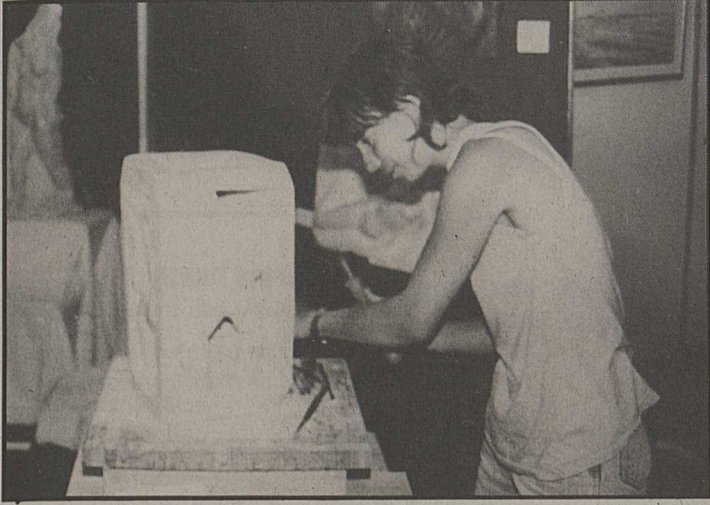
Bernard-Olivier Schneider



Artisa 89 à Crans-Montana

Dynamisme et diversité

Magnifique succès que celui du premier salon valaisan de l'art et de l'artisanat. Les responsables du Régent relèvent le très bon accueil que le public réserve à cette manifestation qui sera répétée l'an prochain.



L'artisan en plein travail. Une expérience réussie.

CRANS-MONTANA (mym). – Même son de cloche chez les exposants. Le public est intéressé, questionne. Un dialogue s'établit rapidement avec le visiteur qui, c'est à relever, achète plus que l'on espérerait.

Ce salon se singularise par la présence d'artisans qui travaillent sur place. Cette expérience particulièrement stimulante permet à des créateurs, souvent isolés dans leur atelier, d'entrer en contact avec l'extérieur. De son côté le public est ravi de pénétrer dans l'intimité du processus de création, de dialoguer librement avec l'artisan. Ewald Brigger, artiste de Grächen établi à Morges, travaille en direct sur un bloc de pierre de plus d'un mètre de haut. Sa création intitulée « weibliches Wesen » lui prendra près de deux cents heures de travail.

Des divinités païennes

Une des révélations de ce salon est sans conteste Donatienne Deshusses. Après avoir fait un stage de sculpture à Paris, elle entre à l'École des arts visuels de Genève. Depuis 1987 elle s'est installée à Savièse. Donatienne présente des

sculptures de taille moyenne. Les personnages représentés semblent tirés de mythologies païennes. Les corps ont une présence remarquable, un poids. Les contours sont lâches, les sujets sont parfois encore prisonniers de la pierre. De l'art quasi tribal.

Jean-Paul Falcioni est un passionné d'Olsommer, il reproduit les toiles de ce grand peintre dans les bois les plus nobles.

Travail en noir et blanc

Jean-Marc Audidier présente pour la première fois ses œuvres au public. Cet artiste de Muraz puise son inspiration dans le quotidien, les paysages qui l'entourent. Ses encres de Chine fines et délicates jouent sur la géométrie des terrains, sur les rondeurs des collines.

Bien d'autres artistes et artisans contribuent au succès de cette manifestation. La très grande diversité des œuvres présentées et des techniques pratiquées reflète la santé de l'artisanat valaisan.

Rappelons que ce salon tiendra ses portes ouvertes jusqu'au 15 août. Heures d'ouverture: tous les jours de 14 à 19 heures.

Forum de Crans-Montana

Succès déjà assuré

CRANS-MONTANA (jpf). – Le Forum de Crans-Montana, qui se déroulera les 14, 15 et 16 septembre de cette année, est en train de s'imposer comme le lieu de rencontre des professionnels du tourisme suisse.

Le bilan intermédiaire des demandes d'inscription enregistrées jusqu'ici est tout à fait réjouissant et démontre une fois de plus l'intérêt des milieux touristiques suisses aux perspectives de 1992. Ainsi, au 31 juillet, le nombre des demandes dépassait 200, chiffre clé considéré par les organisateurs comme le seuil de rentabilité de l'opération.

Public essentiellement suisse

Par origine géographique, ces demandes d'inscription proviennent en majorité de la Suisse alémanique (58%), suivies par la Suisse romande (29%). La participation étrangère devrait quant à elle se situer vers 4%. Le Forum de Crans-Montana poursuit donc ainsi la voie qu'il s'était imposée, à savoir viser d'abord un public suisse, dans le domaine du tourisme, à la recherche de solutions pratiques pour une échéance qui n'est plus tellement lointaine.

Du point de vue de l'origine professionnelle, le forum semble interpeller d'abord l'hôtellerie (44%), les entreprises de tourisme et de transport (27%), et les entreprises de promotion touristique (22%).

Le résultat provisoire des demandes d'inscription au Forum de Crans-Montana est d'ores et déjà une belle indication quant au succès de la manifestation.

Max Niederer à Zinal

ZINAL. – La galerie Lo Guerni à Zinal présente du 5 au 19 août un choix de sculptures et reliefs en bois peint. Les objets exposés ont été réalisés à Pralonzet sur Zinal au cours des dix dernières années par Max Niederer. L'essentiel des compositions consiste dans l'effet de structures et formes de bois autochtones d'arolle, de mélèze et

de sapin. La couleur aide à renforcer l'effet. Les constructions envisagent l'équilibre entre les différents éléments et créent un espace vu d'en face et parfois aussi du côté opposé. Les reliefs tendent en partie vers la mosaïque et vivent au rythme des formes et des couleurs.

M^{me} Léontine Ballestraz de Grône

90 ans et une énergie du tonnerre

GRÔNE (mym). – Samedi soir Mme Léontine Ballestraz fêtait en famille ses 90 ans. A l'occasion elle avait tenu à réunir l'ensemble de ses proches. Les autorités communales lui remirent une superbe

horloge neuchâtelaise. «De fauteuil, je n'en veux point. Je n'ai jamais eu le temps de m'y asseoir», s'exclama la dynamique nonagénaire.

Mme Ballestraz vint au monde

dans la même maison qu'elle habite actuellement. Avec ses parents et ses quatre frères et sœurs, elle occupait un petit une pièce et demi. Brillante élève, Léontine suivit le chemin traditionnel des en-

fants de l'époque; elle quitta vite l'école pour épauler ses parents qui travaillaient aux champs. Mme Ballestraz devint ensuite employée de maison dans diverses familles du village. En 1932, Denis Ballestraz, alors veuf et père de deux enfants, la prit pour épouse. Malheureusement deux ans plus tard elle perdit son mari de manière tragique. Un mois plus tard elle mit au monde un fils. Des années difficiles allaient suivre. Seule, elle dut s'occuper des trois enfants tout en vaquant aux travaux d'élevage; au prix d'une gestion rigoureuse et serrée, elle put élever sa petite famille. En 1960, Mme Ballestraz reprit le Café du Commerce.

Une foi vécue

Très croyante, Mme Ballestraz ne compte plus les pèlerinages faits à Lourdes et la Salette. De caractère très vif et espiègle, elle ne manque pas une occasion de faire des blagues. Elle aime bien raconter des histoires du début du siècle, des farces qu'on faisait dans les mayens. Samedi soir, elle chanta deux textes des années vingt, sans hésitation ni coupure aucune.

Le «Nouvelliste» présente à Mme Léontine Ballestraz ses meilleurs vœux et lui souhaite de passer encore de bien belles années entourée de sa nombreuse famille.



Mme Léontine Ballestraz, sa famille et le petit char remis à neuf par ses petits-enfants.

Virtuosité belge aux soirées sierroises

SIERRE. – Ce soir à 20 h 30, les jardins de l'Hôtel de Ville à Sierre accueilleront Die Jugendharmonie Burleske: une centaine de musiciens de 10 à 20 ans qui habitent tous la Flandre-occidentale. Cet ensemble prestigieux, créé en 1966, lauréat de nombreux concours internationaux, est emmené par son directeur José Deryckere. Le groupe n'en est pas à sa première tournée, puisqu'il a déjà été accueilli à deux reprises (1980 et 1983) à Sierre, et s'est produit en France, en Allemagne, en Hol-

lande, au Danemark, en Suède, en Norvège. Lors d'un voyage au Canada et aux Etats-Unis, il obtenait dans le Dakota du Nord le premier prix d'un important concours et festival international de fanfares de jeunes. Outre ce brillant palmarès, la seule valeur musicale de cette fanfare de jeunes mérite l'attention. Un public nombreux est attendu ce soir dans les jardins de l'Hôtel de Ville dès 20 h 30. L'harmonie Burleske défilera à 20 heures à l'avenue Général-Guisan.

Château de Venthône

Union inédite

Elle aura lieu grâce aux bons soins de la commission culturelle de Venthône, présidée par Hedwige Salamin, conseillère communale. En effet, il est peu commun – c'est presque unique – de faire jouer ensemble des instruments tels que le piano et le saxophone. Nous aurons le privilège – pour un concert

unique en Valais – d'entendre les mélodies engendrées par le saxophone et le piano, le aujourd'hui à 20 h 30. Deux musiciens tessinois, Orazio Borioli et Franco Cesarini, ont mis en commun leur grande expérience, leur parfaite virtuosité pour donner des pièces dues, entre autres à Granados, Telemann, Ravel, Ibert et Demerssemann.

Fête de Notre-Dame-des-Neiges

Chœur espagnol en vedette

RANDOGNE-BLUCHE (mym). – Cette fête annuelle remonte à bien des années, du temps où les habitants de la région visitaient l'ermitage de Crételles, qui, soi-disant, permettait aux couples sans enfants de reprendre espoir. En 1947 le bâtiment fut détruit et peu à peu la fête perdit de son éclat. C'était sans compter sur l'enthousiasme

d'une nouvelle génération qui, voilà une dizaine d'années, redonna vie à la manifestation. Le Groupement des intérêts de Randogne et Bluche, présidé par M. Bruno Lorétan, en collaboration avec les différentes sociétés des villages, propose cette année des festivités de choix.

L'Orfeo Enric Morena

Samedi à 19 heures, une grande messe de guérison sera donnée à l'église de Crételles par le curé Dussex. Par la suite, les gens se réuniront à la halle de gymnastique du centre scolaire pour une grande veillée. Dans cette même salle, ils auront ensuite le plaisir d'assister gratuitement au concert exceptionnel de l'Orfeo Enric Morena de Barcelone. Ce grand chœur mixte, fondé en 1951, est très célèbre dans le pays catalan. Il fait régulièrement des tournées à l'étranger, une moyenne de quatorze concerts par an dans toute l'Europe. L'Orfeo Enric Morena a sorti plusieurs disques et cassettes. Son répertoire est particulièrement large, il passe du chant grégorien au choral populaire et folklorique. Un programme varié qui réjouira sans doute le public.

Grande disco avec le groupe Oxygène

A partir de 22 heures, une grande disco mobile sera animée par le fa-

meux groupe Oxygène de Flanthey. Jeunes et moins jeunes y trouveront leur compte. En effet cet ensemble proposera une grande variété de musique de danse. Les amateurs de valse et de tango ne seront pas oubliés.

Le lendemain, après la messe, le chœur de l'Espérance de Randogne se produira à l'église de Crételles. Un vin d'honneur sera offert par la Bourgeoisie de Randogne et la fête se poursuivra au centre scolaire. Bricole et son orgue de Barbarie ainsi que l'orchestre Gilbert Praz égaieront en musique cette journée de réjouissances.

Championnat suisse cycliste

Routes fermées

En application de l'article 6 de l'arrêté du 1er mars 1966 concernant les restrictions à la circulation, la police cantonale, d'entente avec le service compétent du Département des travaux publics, informe les usagers motorisés que les routes suivantes seront fermées à la circulation en raison du championnat suisse cycliste élite 1989, le dimanche 6 août.

Routes fermées à la circulation: Route Chermignon - Corin - Sierre, de la bifurcation d'Ollon (carrefour de Ban) jusqu'à Sierre, carrefour de la Bonne Eau, Sierre, route de la Plaine, du carrefour de la Scie à celui de la Sauna, la route des Lacs, du carrefour de la Scie au croisement avec la route de Sous-Géronde.

Routes avec restrictions temporaires de circulation: Sierre - rue Saint-Georges, route de l'Hôpital, route de Sion, place Beaulieu, route de la Monderèche - Chippis - Chalais - Réchy - bifurcation Grône-Granges - Granges - Granges-gare - Ollon, (carrefour de Ban).

Sauf arrangement avec les entrepreneurs et les concessionnaires PTT, les cars postaux circuleront selon l'horaire en vigueur.

Les usagers sont priés de se conformer aux ordres des services de sécurité, plantons ainsi qu'à la signalisation temporaire placée en raison de cette manifestation sportive.

CDMT de la police cantonale valaisanne

Mémorial Gottlieb-Duttweiler

Deuxième marche à travers Finges

L'enthousiasme des marcheurs transforme en institution ce qui ne devait être qu'un événement; désormais, la marche Gottlieb-Duttweiler, mise sur pied à l'occasion du centième anniversaire de sa naissance, aura lieu chaque automne. Cette année, ce sera le dimanche 1er octobre.

Pas de compétition ici, mais une marche tranquille, entre La Souste et Sierre. Une promenade qui permet de découvrir les plus beaux sites de Finges. En effet, le tracé

longe le Vieux-Rhône, remonte au sud vers la stèle, dans l'épaisseur de la pinède, puis chemine entre les étangs en direction de Sierre.

Il faut deux à trois heures, selon sa forme physique et surtout selon sa hâte, pour effectuer ce parcours. On peut le faire en famille, aisément, même avec de jeunes enfants, ou avec des grands-parents. L'an passé, le benjamin n'avait que 4 ou 5 ans, tandis que l'aînée des participants annonçait 84 ans. Un concours de connaissance,

pour adultes et pour enfants, donnera l'occasion de procéder à une distribution de prix, malgré l'absence d'enjeu sportif. Cependant, chacun recevra une belle médaille millésimée, quelles qu'aient été ses performances.

Des bulletins d'inscription sont disponibles au service clients des magasins de Migros Valais. On peut également en obtenir en appelant Mme Marylène Hinze, Migros Valais, au numéro de téléphone (026) 22 35 21.

Nouveau à Sierre

LA PROMENADE AUBERGE

ENFIN!
LA CHARBONNADE SANS ODEUR (UNIQUE EN VALAIS)

7 SORTES DE VIANDES A DISCRETION

SOUS-GÉRONDE 41
TÉL. 55 02 98

moi pour toi

Commardez vos sacs à dos et vos T-shirts au 026/226 246

M-OPTIC. Car l'occasion fait la belle photo.



C'est surtout par hasard, donc avec de la chance, que vous pouvez saisir de telles scènes étonnantes et attachantes.

Mais vous avez aussi besoin de l'appareil photo adéquat. Pour saisir, à tout moment, l'heure propice et la seconde ou le centième de seconde favorable.

Les appareils photo M-OPTIC, maniables et techniquement parfaits (tous garantis 2 ans), sont prêts à la prise de

vue à la première occasion, au bon endroit, au bon moment. Sans les soucis de réglages compliqués, il ne vous reste plus qu'à vous consacrer au motif.



Le **M-OPTIC Teleflash-S**, par exemple, vous évite de vous soucier si le motif est peut-être trop sombre pour votre instantané, car son flash auto-

matique va réagir tout seul, si nécessaire. Cet appareil de poche à objectif normal et téléobjectif trouve sa place partout. Comme sa nouvelle ligne moderne, son prix saura vous plaire: **fr. 60.-.**

Aussitôt votre moisson d'instantanés engrangée, vous allez découvrir un autre point fort de M-OPTIC:

le développement au prix favorable de fr. 1.90, les copies standards (9 x 13 cm) ne coûtant que 50 centimes

et les super-copies (10 x 15 cm) 70 centimes. Et, chez nous, les photos ratées ne vous coûteront rien.

A vrai dire, avec les appareils M-OPTIC, celles-ci devraient être l'exception.



M-COLOR SHR 110/24 100 ISO

Oui, à MIGROS

M-OPTIC. La joie de photo en photo.

Collision auto-tracteur

Deux morts

RAROGNE (and). – Hier à l'aube, à 5 h 05, une voiture a embouti par l'arrière une remorque chargée de blé et tirée par un tracteur sur la route cantonale. L'accident s'est produit entre Rarogne et Viège et les deux occupants de la voiture ont succombé à leurs blessures. Il s'agit de Bernhard Leiggner, âgé de 34 ans, domicilié à Rarogne, et de Manfred Schwery, âgé de 26 ans, marié, domicilié à Naters.

Le tracteur conduit par une personne de La Souste s'appropriait à livrer la récolte de blé aux moulins de Viège. L'heure matinale de livraison s'explique par le fait que les moulins sont ouverts presque vingt-quatre heures sur vingt-quatre depuis deux semaines. Les agriculteurs de tout le Haut-Valais annoncent préalablement leur arrivée aux moulins et sont reçus selon un plan précis. Leurs remorques répondent aux normes de police et sont de taille fort variables.

Le «Nouvelliste» adresse ses condoléances attristées aux familles des victimes.

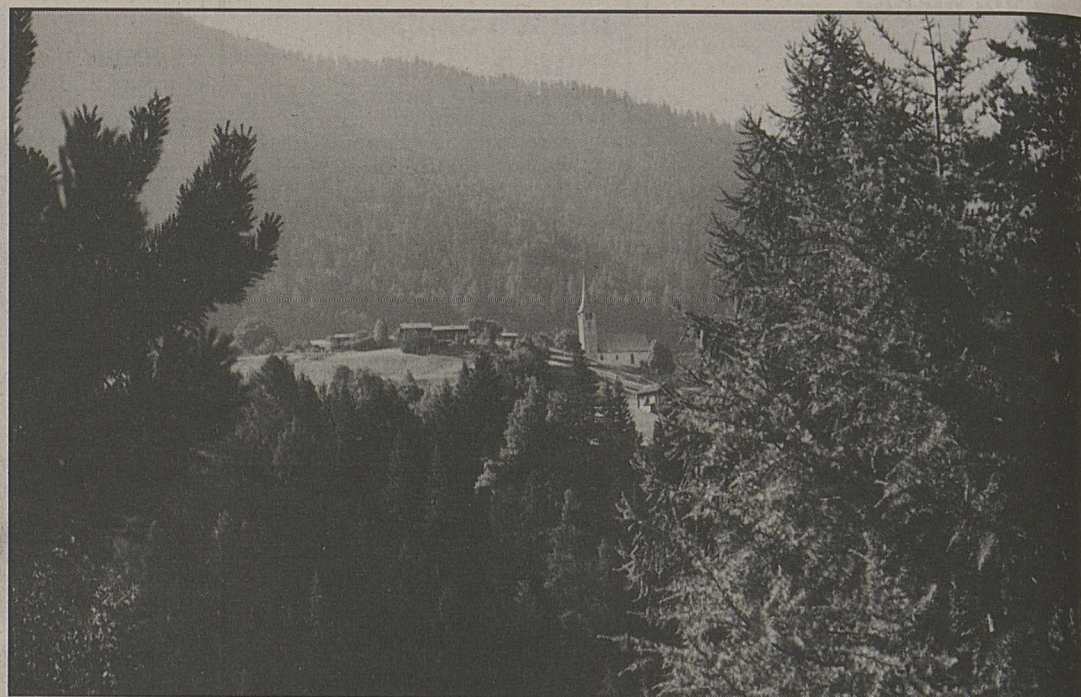
3° Festival de l'avenir à Ernen

Un cocktail musical concentré

ERNEN (and). – Le mois d'août sera placé à Ernen sous le signe de la musique classique. Du 8 au 18, la musique de chambre et d'orchestre sera à l'honneur à l'église Saint-Georges, qui domine l'entrée de la vallée de Conches. Vers la fin du mois, deux concerts mettront en valeur les orgues d'Ernen qui ont déjà permis d'enregistrer un disque.

Voici le programme du troisième Festival de l'avenir:

Mardi 8 août: un concert pour orchestre présentera deux concerts en mineur de Vivaldi, un concert pour piano de Charles Philippe Emmanuel Bach, une suite pour flûte et cordes de Telemann et une sérénade pour cordes de Tchaïkovski.



Ernen reste fidèle à son image de marque musicale.

Jeudi 10 août: musique de chambre de Dvorák, Schumann et Brahms.

Samedi 12 août: musique de chambre de Beethoven, Fauré et Messiaen.

Lundi 14 août: musique de chambre de Beethoven, Brahms et Tchaïkovski.

Mercredi 16 août: concert pour orchestre avec des œuvres de Haydn, Mozart, Bartok et César Frank.

Le cycle se terminera le 18 août avec le troisième concert brandebourgeois de Jean-Sébastien Bach et deux concerts pour piano de Bach et de Mozart.

Il est possible d'acheter un abonnement au prix de 100 ou 125 francs dans lequel est inclus un concert à Brigue, qui a lieu le dimanche 13 août.

Les membres du TCS sont au bénéfice d'une réduction sur le prix d'entrée.

sierre - régions

Double événement culturel ce samedi à Sierre

Rock-culture à Finges...

La jeunesse se plaint – à raison bien souvent – qu'il ne se passe jamais rien pour elle dans nos régions. Or voici que les jeunes Sierrois se voient proposer pour la même soirée de samedi (demain) deux rendez-vous culturels de taille. Qui n'auront pas lieu n'importe où puisque Géronde et Finges serviront de cadre privilégié, ici à un triple concert de rock, rythm'n'blues et blues, et là à un mini-festival de musique, de cinéma et d'arts plastiques.

SIERRE (bl). – Fraîchement constitué par cinq jeunes sierrois emmenés par l'instructeur de delta Yvan Forclaz, le groupe Multiartcoustique a mis beaucoup de passion, d'énergie et d'argent dans l'organisation de sa première animation culturelle. Mû par le seul souci «de promouvoir l'amateurisme (culturel) dans le Valais central», Multiartcoustique a obtenu des autorités sierroises l'autorisation de vivre et faire vivre ce premier rendez-vous pluriculturel dans le site de Finges. Mais que les verts se rassurent, le mini-festival en question n'aura pas lieu au cœur de la forêt protégée mais bien sur un terrain sis en bordure de la route cantonale, juste avant la bifurcation de la route d'Anniviers.

Seule la cantine...

Le pari de Multiartcoustique est révélateur de la générosité de ses responsables. Car, en effet, la gra-

tuité a été instaurée pour cette «grande première» où plusieurs groupes musicaux, de nombreux percussionnistes, un imitateur ainsi que des peintres, sculpteurs et cinéastes locaux se feront un point d'honneur de démontrer que, tout amateurs qu'ils sont, ils n'en produisent pas moins des œuvres originales de qualité.

En fait, seule la cantine où boissons et grillades seront servies devrait servir à alimenter la caisse des multiples frais inhérents à ce genre de manifestation.

Quant au but de la soirée, il consiste, précise Multiartcoustique, «à réunir plusieurs arts différents, en un même temps et un même lieu». «C'est pourquoi, poursuit-on, tout au long de la soirée, le public se réglera de musique, admirera des peintres et sculpteurs tout en ayant la possibilité d'y participer, et enfin se détendra devant un grand écran de cinéma. Nous essayons de cette

manière de toucher un public de style et d'exigences différents, en espérant satisfaire chacun et, par la même occasion, de pouvoir offrir aux artistes présents une plus grande chance de se faire connaître et apprécier.»

Une centaine de bénévoles assureront l'intendance et le bon déroulement de l'«opération» qui débutera à 19 heures ce samedi 5 août à l'entrée de Finges.

Côté musique, le programme prévoit la participation d'Asturia (rock français), Fleuve Congo (rock français), Nez-Nez (rock californien), d'un trio «Moyen Age-Classique», de la Trilogie du Galletas (jazz), Freddy Gross Narine (jazz), d'un groupe folklorique brésilien et de percussions africaines. Et tandis que Charles Constantin fera étalage de ses dons d'imitateur et que quelques artistes peindront ou sculpteront «live», le public pourra voir aussi quelques films dont certains inédits.

... et rock'o'lac à Géronde

SIERRE (bl). – Cela faisait près de quinze ans que les rives du beau lac de Géronde n'avaient plus accueilli une telle manifestation. C'était en 1975 en effet que Bernie Constantin obtenait le premier (et le dernier!) le droit de monter un spectacle de rock en ces lieux si agréables. L'obstination n'ayant rien d'un vain mot chez «notre» rocker national, le voici reparti «comme en 14» pour rééditer cet «exploit» peu banal. Une scène de 50 m² et de 3 m 50 de haut aura donc été montée pour la circonstance aux abords immédiats du lac. Elle recevra d'abord, et dès 19 heures, le jeune auteur-compositeur-interprète séduisant Philippe Launaz qui, seul avec son piano et ses claviers, présentera son nouveau répertoire où s'alternent ses récentes créations et des textes plus rodés qui lui valurent notamment de figurer dans le disque «Escapes» cher à Dominique Savioz.

Tjerk Burger, ex-leader des Daltons de glorieuse mémoire sierroise, lui succédera sous les feux de la rampe. Le chanteur hollan-

dais, dont la voix n'est pas sans rappeler celle d'un certain Eric Burdon – pour ne citer que cette référence-là – a trouvé une formation à sa pointure pour l'épauler dans son tour de chant bluesy à souhait. Composé tout exprès pour ce concert, The Instant Boogie Men compte en ses rangs quelques vieux renards musicaux absolument dignes d'intérêt.

Enfin, last but not least comme d'habitude, Constantin et son groupe Canailles Weed pourront donner libre cours à leurs instincts de rocheux émérites et diablement efficaces. Ce concert servira d'ailleurs de prémices à celui que Constantin et ses jeunes acolytes donneront à Genève vendredi prochain, dans le cadre des célèbres Fêtes de Genève.

Une occasion à saisir de venir s'éclater au grand air, d'autant que ce n'est pas tous les jours que le site enchanteur de Géronde se décore d'un semblable «rock'o'lac».

Reste maintenant la question de la surabondance subite de biens,

voire la collision entre deux manifestations offrant somme toute de nombreux points communs. Chacune des deux parties plaide non coupable, l'une n'ayant pas été informée des projets de l'autre et vice versa. Il semble en fait que les deux manifestations s'avèrent plus complémentaires que concurrentes puisque le «rock'o'lac» de Constantin devra impérativement être terminé sur le coup de 23 heures alors que le mini-festival de Multiartcoustique se poursuivra jusqu'à des heures avancées de la nuit... Une simple question de synchronisation et de bonne volonté qui ne devrait aboutir sur aucune incidence fâcheuse, tant pour les uns que pour les autres.

Une double et belle soirée en perspective pour les amateurs du genre!

Lax et Ernen

Visite des essais d'irrigation

Après trois années d'essais d'irrigation sur des herbages naturels, les instances officielles sont en mesure d'en tirer quelque enseignement.

A cet effet, une journée de démonstration se déroulera le jeudi 17 août 1989, selon le programme suivant:

Matin langue allemande

09.00 à Lax (entrée du village, à droite de la route).
10.30 à Ernen (Niederernen, après la fromagerie).

Après-midi langue française

13.30 Lax.
15.00 Ernen.

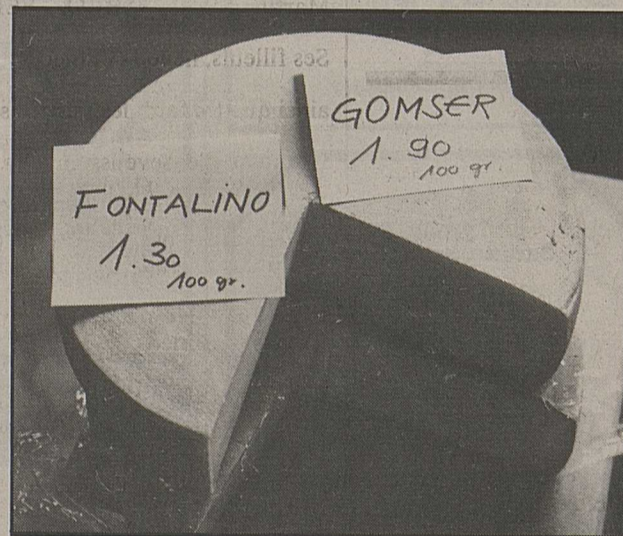
Clin d'œil au stand de raclette

Efforts de rationalisation

TOURTEMAGNE (and). – Une réunion des coopératives laitières des six villages situés sur le flanc gauche de la vallée du Rhône entre Viège et Tourtemagne visait à mieux utiliser les capacités de production de la fromagerie de Tourtemagne. Une réunion des paysans

septante-quatre fours fonctionnaient simultanément sur la Riederalp lors de la réunion nationale des samaritains. Les différents distributeurs de fromages à raclette défendent évidemment leur produit. Le nom n'est pas protégé par la loi, bien

que la qualité soit contrôlée systématiquement. L'on ne donnera pas ici la préférence à l'un ou l'autre fromage. Mentionnons simplement que dans le proche avenir certaines fromageries régionales se spécialiseront dans la production de fromage à raclette.



Le fromage ne manque pas pour les multiples fêtes d'été.

à Ernen a analysé, hier soir, les possibilités de redistribuer une partie des contingents laitiers inutilisés. L'été est donc marqué par une activité fébrile sur le front de la production. Côté distribution, les nouvelles capacités des caves de Valcrème permettent de satisfaire la demande après une période marquée par la pénurie de fromages l'hiver dernier.

L'annonce d'un record digne du «Guinness Book» illustre l'engoue-

Crédit express

Prêt comptant
argent liquide
leasing.

Michel Baillifard
Gottefrey
1907 Saxon
Tél. (026) 443 420.
036-400865

A vendre

à Grône

environ 2000 m²**terre pour remblai**

Tél. (027) 58 26 02, dès 19 heures.

036-301583

Dr Zorn absent**du 10.8. au 3.9. inclus.**

036-110988

Abricots

à cueillir à Leytron.

Fr. 2.50 le kg.

Tél. (027) 86 38 03.

036-080784

Nous avisons notre clientèle qu'en raison de la **fête de l'Assomption**, nos bureaux et caves de l'office central à Sion, seront fermés les

lundi 14 et mardi 15 août

Nous remercions nos clients de leur compréhension et leur souhaitons une **bonne fête**.

Provins Valais
036-542924

Place de la Télécabine

Haute-Nendaz

Soirée hypnose avec Marc-Laurent

Si vous voulez vous faire hypnotiser, venez au Privé le **vendredi 4 août** à partir de minuit.

Un spectacle à ne pas manquer.

36-080924



Bernie Constantin avait été le premier à «squatter» Géronde pour des concerts de rock. Quatorze ans plus tard, le voici qui récidive...



Fidèle jusqu'au sommet.

Sa maman:
Christiane PRALONG-BOVET, à Martigny;

Sa sœur et ses frères:
Valérie et son ami Francesco, à Martigny;
Frédéric, à Martigny;
Eric, à Martigny;

Ses grands-parents:
Joseph et Yvonne PRALONG-FOURNIER, à Vernayaz;
Jean et Olga BOVET-PHILIPPONA, à Lausanne;

Ses oncles et ses tantes;
Ses cousins et cousines;
Ses amis guides;
Ses amis d'Arolla;

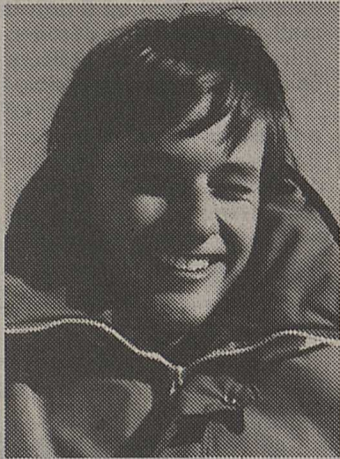
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la grande douleur de faire part du décès de

Stéphane PRALONG

survenu accidentellement en montagne le mercredi 2 août 1989, à l'âge de 17 ans.

La messe de sépulture sera célébrée aujourd'hui vendredi 4 août 1989, à l'église paroissiale de Martigny, à 10 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La direction et le personnel de la Banque Populaire Suisse

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Stéphane PRALONG

frère de leur collaboratrice M^{lle} Valérie Pralong.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La boulangerie Pochon Frères à Martigny

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Stéphane PRALONG

frère de Frédéric, son fidèle employé et ami.



Le Hockey-Club Martigny

a la douleur de faire part du décès de

Stéphane PRALONG

gardien de son équipe juniors et fils de Christiane, responsable du chronométrage.

La messe d'ensevelissement aura lieu aujourd'hui vendredi 4 août 1989 à l'église paroissiale de Martigny, à 10 heures.



La famille de

Patrice CLIVAZ

a été très sensible aux nombreux témoignages que vous lui avez si généreusement manifestés à l'occasion de son grand deuil. Elle remercie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs paroles d'affection, leurs poignées de main, leurs regards d'amitié, leurs dons, couronnes, gerbes et fleurs, ont partagé sa peine et les prie de trouver ici l'expression de sa reconnaissance émue.

Un merci particulier:

- au personnel médical et soignant du troisième étage de la Clinique AMI à Sion;
- à la direction et au personnel de la BCV de Martigny et Sion;
- à la classe 1942 de Saint-Léonard;
- au Football-Club de Saint-Léonard;
- à la société coopérative L'Avenir de Saint-Léonard;
- à l'amicale des sous-officiers de la III/I.

Martigny, Saint-Léonard, Bluche, août 1989.



Nous disons bienheureux ceux qui endurent l'épreuve avec patience.
Jacques 5, 11.

A l'âge de 83 ans, s'est éteint dans la paix du Seigneur, après une longue maladie



Monsieur Meinrad BENDER

instituteur

Font part de leur tristesse:

Ses enfants et petits-enfants:
Lucie et Narcisse CRETENAND-BENDER, leurs enfants et petits-enfants, à Saillon, au Brassus et à Leytron;
Jean-Pierre et Ida BENDER-RODUI, leurs enfants et petite-fille, à Ovronnaz et Leytron;
Marguerite et Jérémie PRODUIT-BENDER et leurs enfants, à Ovronnaz et Fully;
Bernard BENDER, à Fully;
Michèle et Francis LUISIER-BENDER et leurs enfants, à Saillon;
François BENDER, à Fully;

Ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs:
Révérend abbé Léonce BENDER, curé de Saillon;
Lydie et Meinrad RODUI-BENDER, à Fully;
Cécile DORSAZ-BENDER, à Fully;
André et Rosa BENDER-VALLON, à Fully;
Mauritia et Walther STEFFEN-BENDER, à Pully;
François et Irène CARRON-FARQUET, à Fully;
Albert et Thérèse CARRON-TROILLET, à Fully;
Emilie et Michel DORSAZ-CARRON, à Fully;
Judith CARRON, à Fully;
Martin et Rosa CARRON-FELLAY, à Fully;

Ses filleuls, neveux et nièces;

ainsi que les familles parentes et alliées.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église de Fully le samedi 5 août 1989, à 10 heures.

Le défunt repose à la crypte de Fully où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 4 août, de 19 à 20 heures.

Pensez au Home Sœur-Louise-Bron et à la mission du père Armand Bender, à la Martinique.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



L'Association valaisanne des écrivains

a la tristesse de faire part du décès de son membre d'honneur

Anne TROILLET-BOVEN

écrivain



Sensibilisée par toute l'affection dont elle a été entourée, par tous les témoignages de sympathie, la famille de

Monsieur Henri EMERY

remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leurs visites, leurs offrandes de messes, leur présence aux obsèques, leurs envois de couronnes et de fleurs, ont partagé sa douleur.

Elle remercie particulièrement:

- M. Jean-Marie Tschopp, médecin directeur du Sana valaisan;
- M^{me} Elsa Bonvin-Vocat, chef-infirmière du Sana valaisan;
- le clergé de la paroisse de Lens par son prier Jean-Claude Rossier;
- la classe 1920 Lens-Icogne;
- le Golf-Club de Crans;
- le mouvement La Lensarde;
- La fanfare Edelweiss, de Lens;
- le Chœur d'hommes de Lens;
- le chœur des jeunes Oxygène, de Flanthey;
- la direction et le personnel du service cantonal des contributions;
- l'entreprise Joseph-Louis Barras et ses employés à Crans;
- l'entreprise Bonvin-Emery, à Lens.

Lens, août 1989.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors de sa douloureuse épreuve, la famille de

Monsieur Albert RIEDER

vous remercie sincèrement pour votre présence, vos messages, vos dons et vous exprime sa plus vive reconnaissance.

Lavey-Village, août 1989.



L'Amicale de la Grand-Garde

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Meinrad BENDER

membre de la société.

Pour les obsèques, auxquelles les membres sont priés d'assister, se référer à l'avis de la famille.



La Diana du district de Martigny

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Meinrad BENDER

membre de la société.

Pour les obsèques, auxquelles les membres sont priés d'assister, se référer à l'avis de la famille.



Le groupe patoisant Li Brejoyoe de Fully

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Meinrad BENDER

instituteur retraité, membre fondateur et ancien secrétaire.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Fernand Roduit Transports, Fully.

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Meinrad BENDER

papa de Bernard, son collègue et ami.



EN SOUVENIR DE

Monsieur Robert LUGON



1988 - 5 août - 1989

Si le temps atténue la douleur, le cœur lui se souvient et n'oublie pas.

Ton épouse et famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à Chippis, le samedi 5 août 1989, 19 heures.



Les contemporains et contemporaines de la classe 1906 de Fully et environs

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Meinrad BENDER

instituteur

leur cher collègue et ami.

Pour les obsèques, auxquelles les membres sont priés d'assister, se référer à l'avis de la famille.



EN SOUVENIR DE Clarisse AUBERT



Perdre une maman est un sentiment pénible à supporter. Toi qui as su m'aimer et me chérir, veille sur nous.

Ton souvenir restera à tout jamais vivant dans mon cœur.

Ta fille, tes petites-filles, ton arrière-petit-fils et ta famille.

Une messe souvenir sera célébrée samedi 5 août 1989, à 17 h 45, à Noës, à l'occasion de son dixième anniversaire.



EN SOUVENIR DE Monsieur Casimir HÉRITIER



4 août 1979
4 août 1989

Le temps atténue la souffrance mais n'efface pas le souvenir de ceux qu'on a aimés.

Tes enfants, petits-enfants et arrière-petite-fille.

POMPES FUNÈRES DE CRANS-MONTANA BARRAS WILLY

(027) 41 28 16 - 43 25 55

